

ACTIVE SOUND SYSTEMS with TWS, USB, Bluetooth

Ref.: SLK12A-TWS / SLK15A-TWS

Code: 15-2447 / 15-2448



MANUAL

EN- Instruction Manual - p. 3

FR - Manuel d'Utilisation - p. 7

DE - Bedienungsanleitung - S. 11

NL - Handleiding - p. 15

ES - Manual de Uso - p. 19

IT - Manuale di istruzioni - p. 23

PT - Manual de Instruções - pág. 27

RO - Manual de instructiuni - p. 31

SI - Navodila za uporabo - str. 35

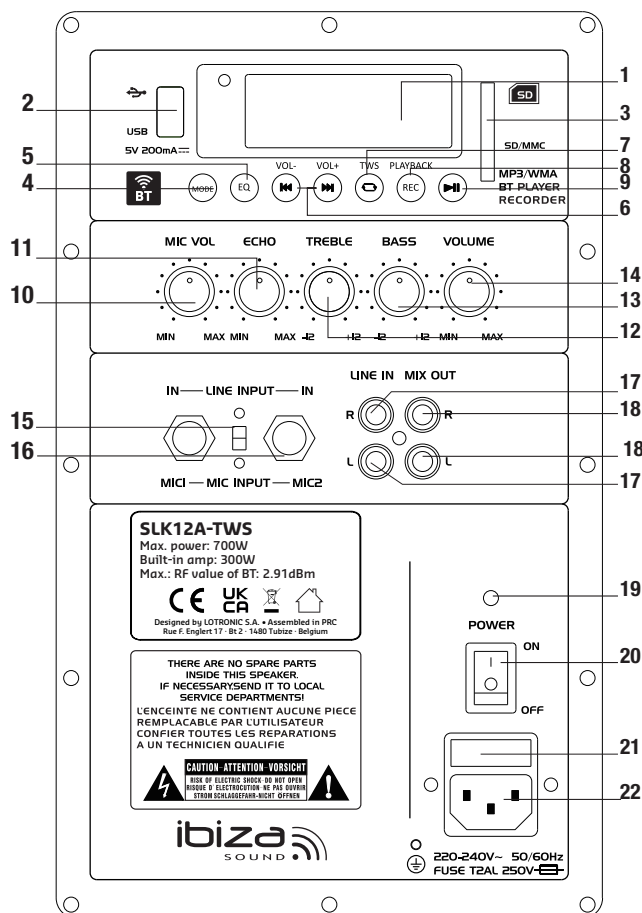
SE - Bruksanvisning - sid. 39

PL - Instrukcja obsługi - str. 43

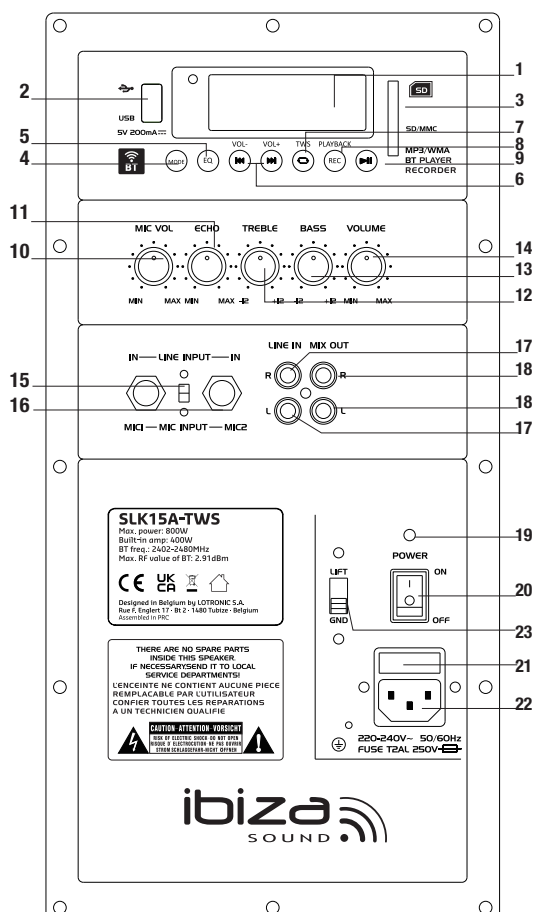
TR - Kullanım Kılavuzu - s. 47

REAR PANEL • ARRIERE • RÜCKSEITE • ACHTERPANEEL

SLK12A-TWS



SLK15A-TWS



ACTIVE SOUND SYSTEMS

WITH USB, BLUETOOTH, SD & TWS

INSTRUCTION MANUAL

EXPLANATION OF SIGNS

-  The triangle containing a lightning symbol is used to indicate whenever your health is at risk (due to electrocution, for example).
-  An exclamation mark in a triangle indicates particular risks in handling or operating the appliance.



 Accordance with the requirements of CE standard

 Class I protection: Connect only to an earthed mains outlet

 The product is for indoor use only

 This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS AND DANGER WARNINGS

- Please read the manual carefully and keep it for future reference.
- All safety instructions and warnings must be adhered to. They are part of the manual and must be kept with the manual.
- Any warranty claims are rendered invalid if damage occurs due to non-observance of these operating instructions. We assume no liability for any consequent damage.
- We assume no liability for personal injury or damage to property caused by incorrect handling or disrespect of the safety instructions. Any warranty claims expire in such cases.
- Unauthorized conversions and/or modifications of the appliance are not permitted for safety and licensing reasons (CE).
- The product shall be connected to a power supply only of the type described.
- Unplug the product from the wall socket when it is not to be used for a long time.
- Adequate care shall be taken so that foreign objects do not fall, or liquids are not spilled into the enclosure through openings.
- Do not remove the cover or back, as there are no user-serviceable parts inside.
- The product is approved for operation in dry, closed rooms only. Do not operate the product nearby water, such as in bathrooms or nearby swimming pools. The product shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the product.
- Do not place on the product as naked flame source, such as lighted candles.
- Do not use the product in a tropical climate. Only for use in temperate climates.
- Please place the equipment on a level and stable platform. Never place the product on an unstable or movable surface. Persons could be injured or the product damaged by it falling down.
- A minimum distance of 0.5m around the unit must be kept ensuring sufficient ventilation and avoid overheating.
- The appliance may not be exposed to extreme temperatures ($< +5^{\circ}\text{C}$ / $> +35^{\circ}\text{C}$), strong vibrations or heavy mechanical strain during operation.
- To avoid injury or falls, only lift the device using the handle provided.
- To avoid injury or falls, do not use the product as a seat.



- To avoid hearing loss, do not expose yourself to high volume levels for long periods of time.
- The device complies with current European legislation regarding human exposure to electromagnetic fields.

DISCONNECT DEVICE: The power outlet must be installed near the equipment and be easily accessible.

SONIC GUARD

The boxes of the SLKA-TWS series contain Sonic Guard circuitry that protects the tweeter against damages due to exceptional power peaks from the system. Sonic Guard compresses slightly the signal and deviates the excess power from the compression driver.

OPERATION

Prior to switching the unit on, turn down the volume to the minimum.

Plug the supplied mains lead into the AC input socket on the rear side. Make sure that the supplied mains voltage is 220-240V~50Hz/60Hz. Set the I/O switch on the rear panel to "I". The switch and the blue LED on the front panel light up. Insert an SD card or USB stick in the appropriate slot. The LCD lights up. Make the settings according to your requirements via the controls on the rear panel or the supplied remote control.

PLAY MP3/WMA MUSIC

1. Switch on power. The LED indicator (19) lights up.
2. Insert a USB stick (2) or an SD card (3) into the relevant input
3. Select USB via the MODE button (4)
4. Select a title via the «» or «» (6) buttons and press «» (8)

TO PLAY LINE IN MUSIC

1. Insert an RCA plug into the LINE IN sockets (17) or a jack plug into the LINE/MIC inputs (16).
2. Switch the LINE/MIC selector switch (15) to LINE if you use the LINE inputs, or to MIC if you use the MIC inputs
3. Adjust the volume (10)

MIC INPUTS

If you connect one or two microphones to the MIC inputs (16), set the selector switch (15) to MIC.

Control the microphone volume with volume control (10).

REC FUNCTION

Disconnect the speakerbox from your Bluetooth device. Insert a USB stick or SD card. The speaker will automatically switch into USB/SD mode. Connect now the speakerbox to your Bluetooth device and start playing your music. Short press the REC button to record your voice and the music on the inserted USB stick or SD card. Press again to stop recording. Keep the REC button pressed to play the recorded file.

USE OF THE BLUETOOTH FUNCTION

1. Press the MODE button until BLUETOOTH displays. The BLUETOOTH function is now activated.
2. Activate the Bluetooth function on your smartphone or any other tablet PC.
3. The product appears under the name « IBIZA-PORT » and is ready to be connected to your equipment.
4. Now play your music via the portable sound system. Set the volume via the Master volume button.
5. Don't set the volume of your smartphone or tablet PC too high. Do not exceed $\frac{3}{4}$ of the total volume to avoid distortion.

TWS FUNCTION

This function allows to pair 2 units of the SLK-A-TWS range with 1 single Bluetooth source to enjoy wireless stereo sound.

1. Turn off the Bluetooth feature on your smartphone (only for the 1. pairing, after that you don't need to switch off your smartphone anymore).
2. Switch on both speakers and press the MODE button to set both speakers into Bluetooth mode.
3. Keep the TWS button on one of the speakers (master speaker) pressed for 3 seconds.
4. After a few seconds, one speaker will be the right channel and the other speaker the left channel.
5. Activate the Bluetooth function of your smartphone and select IBIZA-PORT in the list of found devices. Now the master speaker is connected to your Bluetooth source. After that, you can use any mode to play music in TWS mode.

CONTROLS ON THE REAR PANEL

1. Display
2. USB port
3. SD socket
4. MODE: Cycle through USB / LINE / BLUETOOTH
5. EQ: Press to cycle through different music styles
6. Previous/next/ volume control
7. TWS/Repeat mode
8. REC/Playback recorded file
9. Play/Pause
10. Microphone Volume
11. MIC ECHO control
12. Treble control
13. Bass control
14. Line volume control
15. Line / Mic input selector
16. Microphone/Line inputs
17. Line input
18. Mix output
19. Power indicator: lights up when the unit is switched on
20. ON/OFF switch
21. Fuse
22. Mains input

REMOTE CONTROL

ON/OFF button

MODE: Press until the desired operating mode is displayed

MUTE: Sound stop

▶|| **Play/pause:** Press to play a track, press to pause. In FM mode: Search for radio stations

REC: Press to start, stop and play a recorded file

◀/CH-: back to the previous track. In FM mode: back to the previous radio station

▶/CH+: Go to the next track. In FM mode: Go to the next radio station

RPT: Repeat one/repeat all tracks

TWS: Press to switch the unit into TWS pairing mode to connect to a 2nd SLK-A-TWS box

VOL-: Reduce the volume

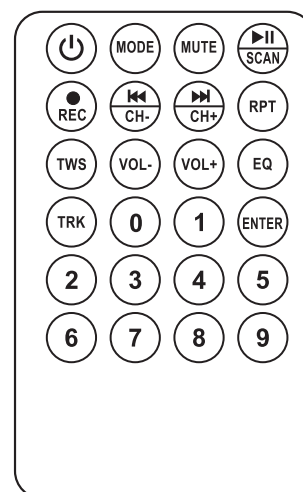
Vol+: Increase the volume

EQ: Select among several sound modes (Rock, Pop, Jazz, Classic, Flat)

TRK: Track selection. Press the TRK button, select a track via the number keys (0-9) and press ENTER to confirm

Number buttons: Press the number of the desired track

ENTER: Once you have made your selection, press ENTER to confirm.



EN

RECOMMENDATIONS FOR THE BATTERY IN THE REMOTE CONTROL



This symbol indicates that used batteries should not be disposed of with household waste but deposited in separate collection points for recycling.

ATTENTION: Danger of explosion if battery is incorrectly placed. Only replace by the same or equivalent type.

WARNING: Do not swallow the battery. Danger of chemical burns.

The supplied remote control contains a button cell. In case of ingestion, it might cause serious internal burns within only 2 hours that might lead to death. Keep new and old batteries out of the reach of children.

If the battery compartment doesn't close properly, stop using the product and keep it out of the reach of children.

If you are in doubt whether the batteries have been swallowed or introduced into any other part of the body, contact immediately a doctor.

CARE

Before cleaning the unit, disconnect it from the mains. Do not use aggressive cleaning agents. Use a clean cloth to wipe any dust or dirt from the product. We are not liable for damage arising from incorrect handling, improper use or wear and tear. We reserve the right to make technical changes.

SPECIFICATIONS

MODEL	SLK12A-TWS	SLK15A-TWS
Power supply	220-240V~ 50/60Hz	220-240V~ 50/60Hz
Max. power	700W	800W
Woofer	12" / 30cm	15" / 38cm
Frequency range	40Hz - 20kHz	35Hz - 20kHz
Sensitivity	98dB	99dB
Max. RF value of BT	2.91dBm	2.91dBm
Dimensions	35 x 28 x 57cm	43.5 x 31 x 66.5cm
Weight	9.96kg	14.17kg

SYSTEMES DE SONORISATION

AVEC USB, BLUETOOTH, SD, TWS & TÉLÉCOMMANDE

MANUEL D'UTILISATION

EXPLICATION DES SYMBOLES



-  L'éclair dans le triangle attire l'attention sur un danger physique (due à une électrocution p.ex.).
-  Le point d'exclamation dans le triangle indique un risque dans la manipulation ou l'utilisation de l'appareil.
-  Ce symbole signifie que cet appareil ne doit être mis aux déchets ménagers dans aucun pays de la Communauté européenne afin d'éviter de nuire à l'environnement et à la santé humaine. Il convient d'en disposer d'une manière responsable afin de promouvoir la réutilisation des matériaux. Pour retourner votre appareil usagé, merci d'utiliser les systèmes de retours et de ramassage mis en place ou de contacter votre revendeur chez qui vous avez acheté l'appareil. Ils peuvent reprendre cet appareil pour un recyclage écologique.
-  En conformité avec les exigences de la norme CE
-  Utilisation uniquement à l'intérieur
-  Appareil de classe I: Brancher uniquement sur une prise avec terre

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Veuillez lire attentivement le manuel et le conserver pour référence ultérieure.
- Toutes les consignes de sécurité et avertissements doivent être respectés. Ils font partie du manuel et doivent être conservés avec celui-ci.
- Toute réclamation de garantie sera annulée si des dommages surviennent suite au non-respect de ces instructions d'utilisation. Nous déclinons toute responsabilité pour tout dommage consécutif.
- Nous déclinons toute responsabilité pour les blessures corporelles ou les dommages matériels causés par une mauvaise manipulation ou le non-respect des consignes de sécurité. Toute réclamation de garantie expire dans de tels cas.
- Les conversions et/ou modifications non autorisées de l'appareil ne sont pas autorisées pour des raisons de sécurité et de licence (CE).
- Le produit doit être connecté uniquement à une alimentation électrique du type décrit.
- Débranchez le produit de la prise murale lorsqu'il ne doit pas être utilisé pendant une longue période.
- Prenez des précautions adéquates pour éviter que des objets étrangers ne tombent ou que des liquides ne se déversent dans le boîtier par les ouvertures.
- Ne retirez pas le couvercle ou l'arrière, car il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur.
- Le produit est homologué pour une utilisation dans des locaux secs et fermés uniquement. N'utilisez pas le produit à proximité d'eau, comme dans une salle de bain ou à proximité d'une piscine. Le produit ne doit pas être exposé aux gouttes ou aux éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, comme un vase, ne doit être placé sur le produit.
- Ne placez pas le produit comme source de flamme nue, comme des bougies allumées.
- N'utilisez pas le produit dans un climat tropical. Uniquement pour une utilisation dans des climats tempérés.
- Veuillez placer l'équipement sur une plate-forme plane et stable. Ne placez jamais le produit sur une surface instable ou mobile. Des personnes pourraient être blessées ou le produit endommagé en tombant.
- Une distance minimale de 0,5 m autour du produit doit être maintenue pour assurer une ventilation suffisante et éviter la surchauffe.
- Le produit ne doit pas être exposé à des températures extrêmes (< +5°C / > +35°C), à de fortes vibrations ou à de fortes contraintes mécaniques pendant son fonctionnement.
- Pour éviter les blessures ou les chutes, soulevez l'appareil uniquement à l'aide de la poignée fournie.
- Pour éviter les blessures ou les chutes, n'utilisez pas le produit comme siège.



- Pour éviter toute perte auditive, ne vous exposez pas à des niveaux de volume élevés pendant de longues périodes.
- L'appareil est conforme à la législation européenne en vigueur concernant l'exposition humaine aux champs électromagnétiques.

Dispositif de coupure du secteur: La prise de courant doit être installée à proximité de l'appareil et être facilement accessible.

SONIC GUARD

Les enceintes de la série SLKA-TWS comportent un circuit SonicGuard qui protège le tweeter contre des dommages provenant de surpuissances exceptionnelles du système. SonicGuard comprime légèrement le signal d'une manière tout à fait inaudible en déviant la puissance excédentaire du moteur à compression.

FONCTIONNEMENT

Avant la mise sous tension de l'enceinte, baissez complètement le volume.

Branchez le cordon secteur fourni sur la fiche d'entrée AC au dos de l'appareil. La tension d'alimentation doit être de 220-240V~ 50Hz/60Hz. Mettez le commutateur I/O au dos de l'appareil sur la position « I ». L'interrupteur et la LED bleue s'allument. Insérez une carte SD ou une clé USB dans le port concerné. L'écran LCD s'allume. Vous pouvez effectuer les réglages selon vos besoins au moyen des contrôles à l'arrière ou bien avec la télécommande fournie

LECTURE D'UN FICHIER MP3/WMA

1. Mettez le système sous tension. Le voyant (19) s'allume.
2. Branchez le support USB (2) ou SD (3) dans l'entrée correspondante
3. Sélectionnez USB au moyen de la touche MODE (4)
4. Sélectionnez un titre avec les touches « ou « (6) et appuyez sur « (8)

UTILISATION DE L'ENTREE LIGNE

1. Insérez une fiche RCA dans les prises LINE IN (17) ou une fiche jack dans les entrées LINE/MIC (16).
2. Basculez le sélecteur LINE/MIC (15) sur LINE si vous utilisez les entrées LINE, ou sur MIC si vous utilisez les entrées MIC.
3. Régler le volume (10)

ENTRÉES MICRO

Si vous connectez un ou deux microphones aux entrées MIC (16), réglez le sélecteur (15) sur MIC.

Contrôlez le volume du microphone avec le contrôle du volume (10).

UTILISATION DE LA FONCTION REC

Déconnectez le haut-parleur de votre appareil Bluetooth. Insérez une clé USB ou une carte SD. L'enceinte passera automatiquement en mode USB/SD. Connectez maintenant le haut-parleur à votre appareil Bluetooth et commencez à écouter votre musique. Appuyez brièvement sur le bouton REC pour enregistrer votre voix et la musique sur la clé USB ou la carte SD insérée. Appuyez à nouveau pour arrêter l'enregistrement. Maintenez le bouton REC enfoncé pour lire le fichier enregistré.

UTILISATION DE LA FONCTION BLUETOOTH

1. Activez la fonction Bluetooth sur votre smartphone ou autre tablette.
2. Le produit est reconnu sous le nom « IBIZA-PORT » et peut alors être connecté à l'appareil mobile
3. Appuyez sur la touche MODE (4) pour sélectionner le mode BT.
4. Vous pouvez maintenant jouer votre musique sur la sono portable en réglant le volume à l'aide du bouton volume général

UTILISATION DE LA FONCTION TWS

Cette fonction permet de coupler 2 enceintes de la gamme SLK-A-TWS avec 1 seule source Bluetooth pour profiter d'un son stéréo sans fil.

1. Désactivez la fonction Bluetooth sur votre smartphone (uniquement pour le 1. couplage, après quoi vous n'avez plus besoin d'éteindre votre smartphone).
2. Allumez les deux haut-parleurs et appuyez sur le bouton MODE pour mettre les deux haut-parleurs en mode Bluetooth.
3. Maintenez le bouton TWS d'une des enceintes (enceinte principale) enfoncé pendant 3 secondes.
4. Après quelques secondes, un haut-parleur sera le canal droit et l'autre haut-parleur le canal gauche.
5. Activez la fonction Bluetooth de votre smartphone et sélectionnez IBIZA-PORT dans la liste des appareils trouvés.

6. L'enceinte principale est désormais connectée à votre source Bluetooth. Après cela, vous pouvez utiliser n'importe quel mode pour écouter de la musique en mode TWS.

CONNECTEURS ET CONTROLES A L'ARRIERE

1. Afficheur
2. Port USB
3. Prise SD
4. MODE : sélection de USB / LIGNE / BLUETOOTH
5. EQ : appuyez pour parcourir différents styles de musique
6. Précédent/suivant/contrôle du volume
7. Mode TWS/Répétition
8. REC/Lecture du fichier enregistré
9. Lecture / pause
10. Volume du microphone
11. Contrôle écho du micro
12. Contrôle des aigus
13. Contrôle des basses
14. Contrôle du volume de ligne
15. Sélecteur d'entrée ligne/micro
16. Entrées microphone/ligne
17. Entrée Ligne
18. Sortie de mixage
19. Indicateur d'alimentation : s'allume lorsque l'appareil est allumé
20. Bouton ON / OFF
21. Fusible
22. Entrée secteur

TELECOMMANDE

Touche M/A

MODE: Appuyez jusqu'à ce que le mode de fonctionnement souhaité s'affiche

MUTE: Coupure du son

▶|| Lecture/pause : Appuyez pour lire une piste, appuyez pour mettre en pause.

REC : Appuyez pour démarrer, arrêter et lire un fichier enregistré

◀◀/CH- : retour à la piste précédente.

▶▶/CH+ : Aller à la piste suivante.

RPT : répéter une piste/répéter toutes les pistes

TWS : Appuyez pour basculer l'appareil en mode d'appairage TWS pour se connecter à une 2ème enceinte SLK-A-TWS

VOL- : réduire le volume

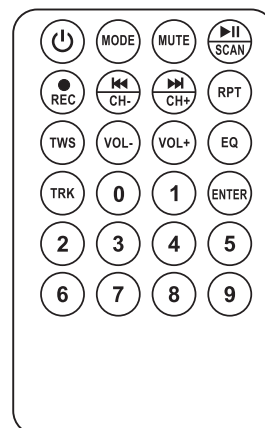
Vol+ : Augmenter le volume

EQ : sélectionnez parmi plusieurs modes sonores (Rock, Pop, Jazz, Classique, Plat)

TRK: Sélection d'un titre. Appuyez sur la touche TRK, sélectionnez un titre au moyen des touches 0-9 et appuyez sur ENTER

Touches numériques: Entrez le numéro du titre désiré

ENTER: Confirmez votre choix avec ENTER.



FR

RECOMMANDATIONS POUR LES PILES CONTENUES DANS LA TELECOMMANDE

 Ce pictogramme indique que les piles et batteries usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, mais déposées dans des points de collecte séparés pour être recyclées.

ATTENTION: Danger d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement. Ne remplacer que par le même type ou un type équivalent.

AVERTISSEMENT: Ne pas ingérer la pile. Danger de brûlure chimique.

La télécommande fournie contient une pile bouton. Si la pile bouton est avalée, elle peut provoquer de graves brûlures internes en 2 heures seulement et peut entraîner la mort. Conserver les piles neuves et usées hors de portée des enfants. Si le compartiment pile ne se ferme pas correctement, cesser d'utiliser le produit et tenir hors de portée des enfants.

En cas de doute concernant le fait que les piles pourraient avoir été avalées ou introduites dans une partie quelconque du corps, consulter immédiatement un médecin.

ENTRETIEN

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le du secteur. Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs. Utilisez un chiffon propre pour essuyer la poussière et les saletés du boîtier. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques dans un souci d'amélioration du produit.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

MODELE	SLK12A-TWS	SLK15A-TWS
Alimentation	220-240V~ 50/60Hz	220-240V~ 50/60Hz
Puissance max.	700W	800W
Boomer	12" / 30cm	15" / 38cm
Bande passante	40Hz - 20kHz	35Hz - 20kHz
Sensibilité	98dB	99dB
Valeur RF max du BT	2.91dBm	2.91dBm
Dimensions	35 x 28 x 57cm	43.5 x 31 x 66.5cm
Poids	9.96kg	14.17kg

AKTIVE LAUTSPRECHERBOXEN MIT USB, BLUETOOTH, SD & TWS

BEDIENUNGSANLEITUNG

ZEICHENERKLÄRUNG



 Der Blitz im Dreieck weist auf ein Gesundheitsrisiko hin (z.B. Stromschlag).

 Das Ausrufezeichen im Dreieck weist auf besondere Gefahren beim Umgang oder Betrieb des Geräts hin. In Schaltplänen oder Teilelisten wird durch ein Symbol angegeben, dass ein bestimmtes Teil aus Sicherheitsgründen nur durch eins in der beiliegenden Dokumentation ersetzt werden darf.

 Dieses Zeichen bedeutet, dass das Gerät innerhalb der europäischen Gemeinschaft nicht in den normalen Hausmüll geworfen werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Müllabfuhr zu vermeiden, muss das Gerät verantwortungsbewusst entsorgt und für dauerhafte Wiederverwertung der Rohstoffe recycelt werden. Bitte bringen Sie das alte Gerät zu einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte bzw. zu Ihrem Fachhändler, wo Sie das Gerät gekauft haben, damit eine umweltfreundliche Entsorgung gewährleistet ist.

 Entspricht den Richtlinien der CE

 Nur für Innengebrauch

 Schutzklasse I: Nur an eine geerdete Netzsteckdose mit Schutzkontakt anschließen

SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig die Anleitung durch und behalten Sie sie für spätere Bezugnahme auf.
- Aus Sicherheitsgründen darf das Gerät nicht verändert oder umgebaut werden (CE).
- Das Gerät darf nur in trockenen, geschlossenen Räumen benutzt werden. Nicht in Wassernähe wie Badezimmer oder am Swimmingpool benutzen.
- Das Gerät und die Batterien vor extremen Temperaturen ($< +5^{\circ}\text{C}$ / $> +35^{\circ}\text{C}$), starken Erschütterungen, schwerer mechanischer Belastung und starker Feuchtigkeit (z.B. vor Tropf- bzw. Sprühwasser) schützen.
- Keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie Gläser oder Vasen auf oder direkt neben das Gerät stellen. Sie können umfallen und Wasser kann ins Gerät dringen. Niemals Flüssigkeiten über dem Gerät einschenken. Keine Kleinteile wie Münzen oder Briefklammern aufs Gerät legen. Sie können ins Gehäuse dringen. Es besteht Feuer- und Stromschlaggefahr! Falls doch einmal Flüssigkeiten oder Gegenstände ins Gerät dringen sollten, ziehen Sie sofort den Netzstecker ab und benachrichtigen Sie einen Fachmann
- Das Gerät nur in gemäßigten Klimazonen, nicht in tropischer Umgebung benutzen.
- Bitte stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche. Stellen Sie das Gerät niemals auf eine instabile oder bewegliche Oberfläche. Personen könnten verletzt oder das Gerät durch Herunterfallen beschädigt werden.
- Defekte Kabel nur von einem Fachmann ersetzen lassen. Stromschlaggefahr!
- Wenn Sie sich über den richtigen Anschluss nicht im Klaren sind oder wenn Fragen auftreten, die nicht von der Anleitung beantwortet wurden, wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.
- Um Verletzungen oder Stürze zu vermeiden, heben Sie das Gerät nur am vorgesehenen Griff an.
- Um Verletzungen oder Stürze zu vermeiden, verwenden Sie das Produkt nicht als Sitz.
-  Um Hörverlust zu vermeiden, setzen Sie sich nicht über längere Zeit hohen Lautstärkepegeln aus.
- Das Gerät entspricht der aktuellen europäischen Gesetzgebung bezüglich der Exposition von Menschen gegenüber elektromagnetischen Feldern.
- **NETZTRENNUNGSVORRICHTUNG:** Die Steckdose muss in der Nähe des Geräts installiert und leicht zugänglich sein.

SONIC GUARD

Die Boxen der SLKA-TWS Serie enthalten Sonic Guard Schutzschaltungen, die den Tweeter gegen Schäden durch außergewöhnliche Leistungsspitzen der Anlage schützen. Sonic Guard komprimiert unhörbar das Signal, indem es die überschüssige Leistung vom Druckkammertreiber ablenkt.

BETRIEB

Vor dem Einschalten die Lautstärke ganz herunterfahren.

Das mitgelieferte Netzkabel in die AC Eingangsbuchse auf der Rückseite anschließen. Nur an eine Steckdose mit 220-240Vac 50/60Hz anschließen. Den I/O Schalter auf der Rückseite auf „I“ stellen. Der Schalter und die blaue LED auf der Frontseite leuchten. Eine SD Karte oder einen USB Stick in den entsprechenden Slot stecken. Das LCD leuchtet auf. Stellen Sie die Box nach Ihren Wünschen mit den Reglern auf der Rückseite oder mit der Fernbedienung ein.

ABSPIELEN VON MP3/WMA DATEIEN

1. Gerät einschalten. Die LED-Anzeige (19) leuchtet.
2. Stecken Sie einen USB-Stick (2) oder eine SD-Karte (3) in den entsprechenden Eingang
3. Wählen Sie USB über die MODE-Taste (4)
4. Wählen Sie mit den Tasten ◀◀ oder ▶▶ (6) einen Titel aus und drücken Sie ▶▶ (8)

ABSPIELEN VON LINE-IN-MUSIK

1. Stecken Sie einen Cinch-Stecker in die LINE IN-Buchsen (17) oder einen Klinkenstecker in die LINE/MIC-Eingänge (16).
2. Stellen Sie den LINE/MIC-Wahlschalter (15) auf LINE, wenn Sie die LINE-Eingänge verwenden, oder auf MIC, wenn Sie die MIC-Eingänge verwenden
3. Lautstärke einstellen (10)

MIKROFONANSCHLÜSSE

Wenn Sie ein oder zwei Mikrofone an die MIC-Eingänge (16) anschließen, stellen Sie den Wahlschalter (15) auf MIC.

Steuern Sie die Mikrofonlautstärke mit dem Lautstärkeregler (10).

AUFNAHMEFUNKTION

Trennen Sie die Lautsprecherbox von Ihrem Bluetooth-Gerät. Stecken Sie einen USB-Stick oder eine SD-Karte ein. Der Lautsprecher wechselt automatisch in den USB/SD-Modus. Verbinden Sie nun die Lautsprecherbox mit Ihrem Bluetooth-Gerät und beginnen Sie mit der Musikkwiedergabe. Drücken Sie kurz die REC-Taste, um Ihre Stimme und die Musik auf dem eingesteckten USB-Stick oder der SD-Karte aufzunehmen. Drücken Sie erneut, um die Aufnahme zu stoppen. Halten Sie die REC-Taste gedrückt, um die aufgenommene Datei abzuspielen.

BLUETOOTH FUNKTION

1. Drücken Sie die MODE-Taste, bis BLUETOOTH angezeigt wird. Die BLUETOOTH-Funktion ist jetzt aktiviert.
2. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Smartphone oder einem anderen Tablet-PC.
3. Das Produkt erscheint unter dem Namen „IBIZA-PORT“ und ist bereit zum Anschluss an Ihre Ausrüstung.
4. Spielen Sie jetzt Ihre Musik über das tragbare Soundsystem ab. Stellen Sie die Lautstärke über die Master-Lautstärketaste ein.
5. Stellen Sie die Lautstärke Ihres Smartphones oder Tablet-PCs nicht zu hoch ein. Überschreiten Sie nicht $\frac{3}{4}$ der Gesamtlautstärke, um Verzerrungen zu vermeiden.

TWS FUNKTION

Mit dieser Funktion können Sie zwei Geräte der SLK-A-TWS-Reihe mit einer einzigen Bluetooth-Quelle koppeln, um kabellosen Stereoklang zu genießen.

1. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Smartphones aus (nur beim ersten Mal, danach müssen Sie Ihr Smartphone nicht mehr ausschalten).
2. Schalten Sie beide Lautsprecher ein und drücken Sie die MODE-Taste, um beide Lautsprecher in den Bluetooth-Modus zu versetzen.
3. Halten Sie die TWS-Taste an einem der Lautsprecher (Master-Lautsprecher) 3 Sekunden lang gedrückt.
4. Nach einigen Sekunden ist ein Lautsprecher der rechte Kanal und der andere Lautsprecher der linke Kanal.
5. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Smartphones und wählen Sie IBIZA-PORT in der Liste der gefundenen Geräte aus. Jetzt ist der Master-Lautsprecher mit Ihrer Bluetooth-Quelle verbunden. Danach können Sie jeden Modus zum Abspielen von Musik im TWS-Modus verwenden.

BEDIENELEMENTE AUF DER RÜCKSEITE

1. Display
2. USB Port
3. SD Port
4. MODE: Wechseln Sie zwischen USB / LINE / BLUETOOTH
5. EQ: Drücken Sie diese Taste, um durch verschiedene Musikstile zu blättern
6. Zurück/Weiter/Lautstärkeregelung
7. TWS/Wiederholungsmodus
8. Aufnahme/Wiedergabe der aufgenommenen Datei
9. Spielpause
10. Mikrofonlautstärke
11. MIC ECHO-Steuerung
12. Höhenkontrolle
13. Basskontrolle
14. Line-Lautstärkeregelung
15. Line-/Mic-Eingangswähler
16. Mikrofon-/Line-Eingänge
17. Line-Eingang
18. Mix-Ausgabe
19. Betriebsanzeige: Leuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet ist
20. Ein / Aus Schalter
21. Sicherung
22. Netzeingang

FERNBEDIENUNG

EIN/AUS Taste

MODE: Drücken, bis die gewünschte Betriebsart angezeigt wird

MUTE: Tonstopp

▶|| **Play/pause:** Drücken Sie, um einen Titel abzuspielen, und drücken Sie, um ihn anzuhalten. Im FM-Modus: Nach Radiosendern suchen

REC: Drücken Sie diese Taste, um eine aufgenommene Datei zu starten, zu stoppen und abzuspielen

◀||**CH-:** zurück zum vorherigen Titel.

▶||**CH+:** Gehen Sie zum nächsten Titel.

RPT: Wiederholen Sie einen/alle Titel

TWS: Drücken Sie diese Taste, um das Gerät in den TWS-Pairing-Modus zu schalten und eine Verbindung zu einer zweiten SLK-A-TWS-Box herzustellen

VOL-: Lautstärke senken

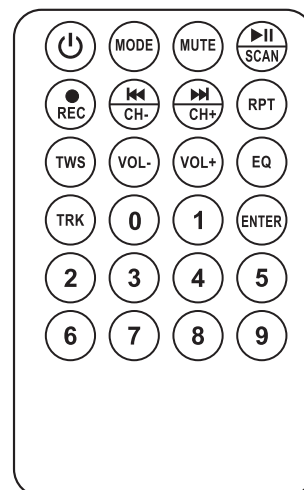
Vol+: Lautstärke erhöhen

EQ: Wählen Sie zwischen mehreren Klangmodi (Rock, Pop, Jazz, Classic, Flat)

TRK: Titelauswahl. Drücken Sie die TRK-Taste, wählen Sie einen Titel über die Zifferntasten (0-9) aus und drücken Sie zur Bestätigung ENTER

Nummertasten: Nummer des gewünschten Titels eingeben

ENTER: Zur Bestätigung der Wahl drücken



EMPFEHLUNGEN FÜR DIE BATTERIE DER FERNBEDIENUNG



Dieses Symbol weist darauf hin, dass gebrauchte Batterien nicht im Hausmüll entsorgt, sondern in separaten Sammelstellen zum Recycling abgegeben werden sollten.

ACHTUNG: Explosionsgefahr bei falsch eingesetzter Batterie. Nur durch gleichen oder gleichwertigen Typ ersetzen.

WARNUNG: Verschlucken Sie den Akku nicht. Gefahr von Verätzungen.

Die mitgelieferte Fernbedienung enthält eine Knopfzelle. Bei Verschlucken kann es innerhalb von nur 2 Stunden zu schweren inneren Verbrennungen kommen, die zum Tod führen können. Bewahren Sie neue und alte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Wenn das Batteriefach nicht richtig schließt, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Wenn Sie Zweifel haben, ob die Batterien verschluckt oder in andere Körperteile gelangt sind, wenden Sie sich sofort an einen Arzt.

PFLEGE

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel. Wischen Sie Staub und Schmutz mit einem sauberen Tuch vom Produkt. Wir haften nicht für Schäden, die durch falsche Handhabung, unsachgemäßen Gebrauch oder Abnutzung entstehen. Technische Änderungen behalten wir uns vor.

TECHNISCHE DATEN

MODELL	SLK12A-TWS	SLK15A-TWS
Stromversorgung	220-240V~ 50/60Hz	220-240V~ 50/60Hz
Max. Leistung	700W	800W
Tieftöner	12" / 30cm	15" / 38cm
Frequenzbereich	40Hz - 20kHz	35Hz - 20kHz
Empfindlichkeit	98dB	99dB
Max. RF-Wert von BT	2.91dBm	2.91dBm
Maße	35 x 28 x 57cm	43.5 x 31 x 66.5cm
Gewicht	9.96kg	14.17kg

DIE CE ERKLÄRUNG KÖNNEN SIE VON UNSERER WEBSITE HERUNTERLADEN

ACTIEVE LUIDSPREKERBOXEN MET USB, BLUETOOTH, SD & TWS

HANDLEIDING

VERKLARING VAN DE TEKENS



-  De bliksem in de driehoek vestigt de aandacht van de gebruiker op een elektrische schokrisico.
-  De driehoek met het uitroepteken vestigt de aandacht van de gebruiker op belangrijke gebruik- of onderhoudsinstructies.

CORRECTE VERWIJDERING VAN DIT PRODUCT

 Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval in de hele EU mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u deze op verantwoorde wijze recyclen om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Als u uw gebruikt apparaat wilt retourneren, gebruikt u de retour- en verzamelssystemen of neemt u contact op met de winkel waar het product is gekocht. Ze zullen voor milieuvriendelijke recycling zorgen.

 Voldoet aan de Europese CE richtlijnen

 Alléén voor gebruik binnenshuis

 Elektrische veiligheidsklasse I - alleen op een stopcontact met randaarde aansluiten

BELANGRIJKE VEILIGHEIDS- EN RISICOWAARSCHUWINGEN

- Alle veiligheidsinstructies en waarschuwingen moeten worden nageleefd. Ze maken deel uit van de handleiding en moet worden bewaard met de handleiding.
- Aanspraak op garantie vervalt als er schade optreedt als gevolg van niet-naleving van deze gebruiksaanwijzing. Wij zijn niet aansprakelijk voor eventuele daaruit voortvloeiende schade.
- Wij zijn niet aansprakelijk voor persoonlijk letsel of schade aan eigendommen veroorzaakt door ondeskundig gebruik of niet naleving van de veiligheidsinstructies. Elke aanspraak op garantie vervalt in dergelijke gevallen.
- Onbevoegde conversies en / of wijzigingen van het apparaat zijn niet toegestaan voor reden van veiligheid en vergunningen (CE).
- Het apparaat is goedgekeurd voor gebruik in droge, gesloten ruimtes alleen. Niet het apparaat in de buurt van water, zoals in de badkamer of zwembaden gebruiken.
- Het toestel en de batterijen niet aan extreme temperaturen blootstellen ($< +5^{\circ}\text{C}$ / $> +35^{\circ}\text{C}$).
- Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan sterke trillingen of zware mechanische belasting.
- Plaats geen ontvangers gevuld met vloeistoffen, zoals glazen of vazen, op of direct naast het apparaat. Ze kunnen omvallen, waardoor water in het apparaat binnendringt. Giet nooit vloeistoffen uit boven het toestel. Plaats geen kleine voorwerpen, zoals munten of paperclips, op het toestel, aangezien zij zou kunnen vallen in het apparaat. Zij kunnen brand of stroomslag veroorzaken! Als er vloeistof of voorwerpen in het apparaat dringen, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en raadpleeg een deskundige.
- Plaats het apparaat nooit op een instabiele of beweegbare ondergrond. Mensen kunnen gewond raken of het apparaat wordt beschadigd door het vallen.
- Gebruik het apparaat alleen in een gematigd klimaat, niet in een tropische omgeving.
- Defecte stroomkabels mogen enkel vervangen worden door specialisten. Gevaar van elektrische schok!
- Als u niet zeker bent over de correcte aansluiting of als er vragen zijn die niet worden beantwoord door de gebruiksaanwijzing, contacteer een specialist. Raadpleeg een specialist indien u twijfel heeft aan het werkingsprincipe of de veiligheid van het product.
- Om letsel of vallen te voorkomen, tilt u het apparaat alleen op met de meegeleverde handgreep.
- Om letsel of vallen te voorkomen, gebruikt u het product niet als stoel.
-  Om gehoorverlies te voorkomen, stelt u uzelf niet gedurende langere tijd bloot aan hoge geluidsniveaus.
- Het apparaat voldoet aan de huidige Europese wetgeving met betrekking tot menselijke blootstelling aan elektromagnetische velden.

ONTKOPPELING VAN HET LICHTNET: Het stopcontact moet zich in de buurt van het apparaat bevinden en

gemakkelijk toegankelijk zijn.

SONIC GUARD

De boxen van de SLK-A-TWS serie bevatten een Sonic Guard beveiligingscircuit dat de tweeter tegen beschadiging door buitengewone pieken van het systeem beveilgt. Sonic Guard comprimeert onhoorbaar het signaal door afleiden van het overvloedige vermogen van de compressedriver.

GEBRUIK

Verminder het volume tot het minimum alvorens u het toestel inschakelt.

Sluit de meegeleverde lichtnetkabel op de AC ingang op de achterkant aan. Sluit alleen op een stopcontact met 220-240Vac 50/60Hz spanning aan. Zet de I/O schakelaar op de achterkant op "I". De schakelaar en de blauwe led op de voorkant lichten op. Plaats een SD kaartje of een SUB stick in de geschikte poort. Stel de box naar uw wensen dmv de regelaars op de achterkant of de meegeleverde afstandsbediening in.

AFSPELEN VAN MP3/WMA MUZIEK

1. Zet de aan/uit schakelaar op ON. De led indicator (19) licht op.
2. Sluit een USB (2) of SD medium (3) op de geschikte ingang aan
3. Kies USB via de MODE toets (4)
4. Kies een titel via de ► of ◀ toetsen (6) en druk op ►|| (8)

AFSPELEN VAN MUZIEK VIA DE LINE INGANG

1. Plug tulp stekkers in de LINE IN contra's (17) of een jack plug in de LINE/MIC ingangen (16).
2. Zet de LINE/MIC-keuzeschakelaar (15) op LINE als u de LINE-ingangen gebruikt of op MIC als u de MIC-ingangen gebruikt
3. Volume aanpassen (10).

MICROFOONAANSLUITINGEN

Als u één of twee microfoons op de MIC-ingangen (16) aansluit, zet u de keuzeschakelaar (15) op MIC. Regel het microfoonvolume met de volumeregelaar (10).

REC-FUNCTIE

Koppel de speakerbox los van je Bluetooth-apparaat. Plaats een USB-stick of SD-kaart. De luidspreker schakelt automatisch over naar de USB/SD-modus. Verbind nu de speakerbox met je Bluetooth-apparaat en begin met het afspelen van je muziek. Druk kort op de REC-knop om uw stem en de muziek op de geplaatste USB-stick of SD-kaart op te nemen. Druk nogmaals om de opname te stoppen. Houd de REC-knop ingedrukt om het opgenomen bestand af te spelen.

BLUETOOTH FUNCTIE

1. Druk meerdere keer op de MODE toets totdat BLUETOOTH verschijnt. De BLUETOOTH functie is nu geactiveerd.
2. Activeer de Bluetooth functie op uw smartphone of tablet PC.
3. De box verschijnt onder de naam IBIZA PORT en kan nu met het mobile toestel worden gepaard.
4. U kunt nu naar uw muziek via de box luisteren. Stel het volume d.m.v. de volume regelaar in. (Stel het volume niet te hoog in - max $\frac{3}{4}$ van het vermogen om de box niet te overbelasten.).

TWS FUNCTIE

Met deze functie kunt u 2 luidsprekers van de SLK-A-TWS-series koppelen met 1 enkele Bluetooth-bron om te genieten van draadloos stereogeluid.

1. Schakel de Bluetooth-functie op uw smartphone uit.
2. Schakel beide luidsprekers in en selecteer op beide de Bluetooth-modus.
3. Houd de TWS-knop op een van de luidsprekers (masterluidspreker) enkele seconden ingedrukt. Als de verbinding is gelukt, hoort u het bericht "left channel" uit de master-luidspreker en "right channel" uit de slave-luidspreker.
4. Activeer de Bluetooth-functie van je smartphone en selecteer IBIZA-PORT in de lijst met gevonden apparaten. Nu is de master-speaker verbonden met je Bluetooth-bron. Daarna kunt u elke modus gebruiken om muziek af te spelen in de TWS-modus.

BEDIENINGSELEMENTEN OP HET ACHTERPANEEL

1. Display
2. USB poort
3. SD-aansluiting
4. MODUS: Blader door USB / LIJN / BLUETOOTH
5. EQ: Druk hierop om door verschillende muziekstijlen te bladeren
6. Vorige/volgende/volumeregeling
7. TWS/Herhaalmodus
8. Opgenomen bestand opnemen/afspelen
9. Speel pauze
10. Microfoonvolume
11. MIC ECHO-bediening
12. Treble-regeling
13. Bascontrole
14. Lijnvolumeregeling
15. Lijn-/microfooningangskeuzeschakelaar
16. Microfoon/lijningangen
17. Lijningang
18. Mix-uitgang
19. Power-indicator: licht op wanneer het apparaat is ingeschakeld
20. Aan / uit knop
21. Zekering
22. Netingang

AFSTANDBEDIENING

Aan/uit toets

MODE: Druk op totdat de gewenste bedieningsmodus wordt weergegeven

MUTE: Geluid stop

▶|| Afspelen/pauzeren: Druk op om een nummer af te spelen, druk op om te pauzeren. In FM-modus: zoeken naar radiostations

REC: Druk om een opgenomen bestand te starten, te stoppen en af te spelen

◀/CH-: terug naar het vorige nummer.

▶/CH+: Ga naar het volgende nummer.

RPT: Eén herhalen/alle nummers herhalen

TWS: Druk hierop om het apparaat in de TWS-koppelingsmodus te schakelen om verbinding te maken met een 2e SLK-A-TWS-box

VOL-: Verlaag het volume

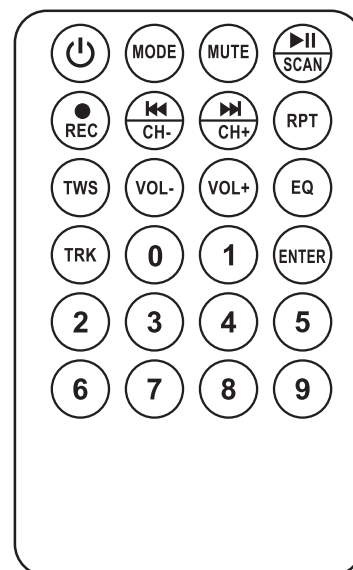
VOL+: Verhoog het volume

EQ: Kies uit verschillende geluidsmodi (Rock, Pop, Jazz, Klassiek, Flat)

TRK:Nummer selectie. Druk op de TRK-knop, selecteer een nummer met de cijfer-toetsen (0-9) en druk op ENTER om te bevestigen

Cijfer toetsen: Toets het gewenste nummer in

ENTER: Nadat u uw keuze hebt gemaakt, drukt u op ENTER om te bevestigen.



NL

ADVIES VOOR BATTERIJEN IN DE AFSTANDSBEDIENING


Dit symbool geeft aan dat gebruikte batterijen en accu's niet bij het huisvuil mogen worden weggegooid, maar moeten worden gedeponeerd in gescheiden inzamelpunten voor recycling.

LET OP: Er is explosiegevaar als de batterij verkeerd is geplaatst. Alleen vervangen door hetzelfde of een vergelijkbaar type.

WAARSCHUWING

Slik de batterij niet in. Gevaar voor chemische brandwonden. De meegeleverde afstandsbediening bevat een knopcel. In geval van inslikken kan het binnen slechts 2 uren ernstige interne brandwonden veroorzaken die tot de dood kunnen leiden.

Houd nieuwe en oude batterijen buiten het bereik van kinderen.

Als het batterijcompartiment niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en houd het buiten het bereik van kinderen.

Als u twijfelt of de batterijen zijn ingeslikt of in een ander deel van het lichaam zijn ingebracht, neem dan onmiddellijk contact op met een arts.

ONDERHOUD

Koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet voordat u het schoonmaakt. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen. Gebruik een schone doek om stof en vuil van het product te verwijderen. Wij zijn niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuist gebruik of slijtage. We behouden ons het recht voor technische wijzigingen aan te brengen.

SPECIFICATIES

MODEL	SLK12A-TWS	SLK15A-TWS
Voeding	220-240V~ 50/60Hz	220-240V~ 50/60Hz
Max. vermogen	700W	800W
Woofer	12" / 30cm	15" / 38cm
Bandbreedte	40Hz - 20kHz	35Hz - 20kHz
Gevoeligheid	98dB	99dB
Max. RF-waarde van BT	2.91dBm	2.91dBm
Afmetingen	35 x 28 x 57cm	43.5 x 31 x 66.5cm
Gewicht	9.96kg	14.17kg

De CE verklaring is op onze website beschikbaar

BAFLE DE SONIDO AMPLIFICADO CON USB/BLUETOOTH/SD Y TWS

MANUAL DE USO

EXPLICACION DE LOS SIMBOLOS

-  El rayo dentro del triángulo avisa al usuario de la presencia de tensiones no aisladas en el interior del equipo con una magnitud suficiente para provocar una electrocución.
-  El punto de exclamación dentro del triángulo avisa al usuario de instrucciones importantes de uso y de mantenimiento contenidas en la documentación incluida



-  Los productos eléctricos no deben ser tirados a la basura normal, han de ser reciclados en un lugar destinado a ello. Pregunte a las autoridades locales, por el punto más cercano a su domicilio.

 Conforme con los requisitos de la norma CE

 Este producto, es adecuado solo para uso en interiores

 Clase de aislamiento I

CONSIGNAS DE SEGURIDAD

- Lea atentamente este manual que contiene informaciones importantes de la instalación, uso y mantenimiento de este equipo.
- Conserve el manual para consultas futuras. Si el equipo cambia de propietario algún día
- Conecte el equipo a una toma de corriente adecuada.
- Para evitar cualquier riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el equipo a la lluvia o la humedad.
- Desenchufe el equipo de la corriente en caso de no utilización prolongada.
- Tome todas las precauciones para que ningún objeto o líquido entre en el interior del equipo
- No abra la tapa del equipo o el panel trasero. El equipo no contiene ninguna pieza reemplazable por el usuario.
- Proteger de llamas como por ejemplo de una vela.
- No utilizar en climas tropicales, solo en climas templados.
- Mantenga el equipo a una distancia alrededor del equipo con respecto a cualquier otro objeto, mínima de 0.5m, para asegurar una ventilación suficiente y evitar sobrecalentamientos.
- Coloque el equipo en una plataforma nivelada y estable. Nunca coloque el aparato sobre una superficie inestable o móvil. Las personas pueden resultar heridas o el aparato puede resultar dañado si se cae.
- Respetar todas las instrucciones de seguridad y advertencias. Estas están incluidas en el manual y este manual ha de ser conservado.
- Declinamos cualquier responsabilidad por daños a bienes o personas debidos a una manipulación o el no respetar las instrucciones de seguridad. En ese caso, tampoco se aplicará el derecho de garantía.
- Las modificaciones no autorizadas del equipo están prohibidas por razones de seguridad y de licencia (CE).
- No exponga el equipo a temperaturas extremas (<5°C / >35°C°) durante su funcionamiento
- Proteger de las vibraciones fuertes o estrés mecánico.
- Para evitar lesiones o caídas, levante el dispositivo únicamente por el asa proporcionada.
- Para evitar lesiones o caídas, no utilice el producto como asiento.
-  Para evitar la pérdida de audición, no se exponga a niveles de volumen altos durante períodos prolongados.
- El dispositivo cumple con la legislación europea vigente en materia de exposición humana a campos electromagnéticos.
- **Dispositivo de corte de corriente:** Cuando el cable de corriente o el interruptor del equipo, sean utilizados como método de desconexión, este dispositivo debe permanecer fácilmente accesible.

SONIC GUARD

Los bafles de la série SLK-A-TWS cuentan con un circuito SonicGuard que protege al tweeter contra los daños provenientes de alguna sobre potencias excepcionales del equipo. SonicGuard comprime ligeramente la señal inaudiblemente, desviando la potencia excedente del tweeter.

FUNCIONAMIENTO

Antes de la puesta en marcha del equipo, compruebe que el volumen, está totalmente bajado.

Conecte el cable de corriente incluido en la clavija AC de detrás del equipo.. La tensión de alimentación, ha de ser de 220-240V~ 50Hz/60Hz. Ponga el conmutador ON/OFF en posición « I ». El interruptor y el LED azul del frontal, se iluminan. Inserte una tarjeta SD o un PEN DRIVE USB en su puerto correspondiente. El display LCD se ilumina. Realice los ajustes como desee, mediante los controles de detrás del equipo o por el mando a distancia incluido.

LECTURA DE UN FICHERO DE MÚSICA MP3/WMA

1. Encender el equipo. El indicador LED (19) se enciende.
2. Inserte una memoria USB (2) o una tarjeta SD (3) en la entrada correspondiente.
3. Seleccione USB por medio de la tecla MODE (4).
4. Seleccione un título con las teclas ◀◀ o ▶▶ y apriete en ▶ II (8)

UTILIZACIÓN ENTRADA LÍNEA

1. Conecte una clavija RCA en la entrada LINE IN (17) o un conector jack en las entradas LINE/MIC (16).
2. Cambie el interruptor selector LINE/MIC (15) a LINE si usa las entradas LINE, o a MIC si usa las entradas MIC
3. Ajustar el volumen (10)

ENTRADAS DE MIC

Si conecta uno o dos micrófonos a las entradas MIC (16), coloque el interruptor selector (15) en MIC.

Controle el volumen del micrófono con el control de volumen (10).

FUNCIÓN REC

Desconecte el altavoz de su dispositivo Bluetooth. Inserte una memoria USB o una tarjeta SD. El altavoz cambiará automáticamente al modo USB/SD. Conecta ahora el altavoz a tu dispositivo Bluetooth y comienza a reproducir tu música. Presione brevemente el botón REC para grabar su voz y la música en la memoria USB o tarjeta SD insertada. Pulse de nuevo para detener la grabación. Mantenga presionado el botón REC para reproducir el archivo grabado.

USO DE LA FUNCION BLUETOOTH

1. Apriete sucesivamente el botón mode, hasta llegar al modo bluetooth. La función bluetooth del equipo, en ese momento estará disponible.
2. Active la función bluetooth de su smartphone o producto similar.
3. El producto será reconocido como« IBIZA-PORT » y entonces puede ser conectado al dispositivo móvil.
4. Usted puede escuchar desde ese momento sus canciones, ajustando el volumen del equipo mediante el ajuste del volumen general.
(No ponga el volumen de su smartphone o tablet a muy alto - máximo $\frac{3}{4}$, de esta manera, evitará la saturación del sonido en el equipo portátil)

UTILIZACION DE LA FUNCION TWS

Esta función permite emparejar 2 altavoces de la gama SLK-A-TWS con 1 única fuente Bluetooth para disfrutar de un sonido estéreo inalámbrico.

1. Apague la función Bluetooth en su teléfono inteligente.
2. Encienda ambos altavoces y seleccione el modo BT-AUDIO en ambos.
3. Mantenga pulsado el botón TWS de uno de los altavoces (altavoz maestro) durante unos segundos. Si la conexión fue exitosa, escuchará el mensaje "canal izquierdo" del altavoz maestro y "canal derecho" del altavoz esclavo.
4. Activa la función Bluetooth de tu smartphone y selecciona IBIZA-PORT en la lista de dispositivos encontrados.
5. Ahora el altavoz principal está conectado a su fuente Bluetooth. Después de eso, puede usar cualquier modo para reproducir música en modo TWS.

DESCRIPCION DE LOS CONTROLES

1. Display
2. Puerto USB
3. Puerto SD
4. MODO: alternar entre USB / LINE / BLUETOOTH

5. EQ: presione para recorrer diferentes estilos de música
6. Anterior/siguiente/control de volumen
7. TWS/modo de repetición
8. REC/Reproducir archivo grabado
9. Reproducir pausar
10. Volumen del micrófono
11. Control de eco de micrófono
12. control de agudos
13. control de graves
14. Control de volumen de línea
15. Selector de entrada de línea/micrófono
16. Entradas de micrófono/línea
17. Entrada de línea
18. Salida de mezcla
19. Indicador de encendido: se ilumina cuando la unidad está encendida
20. Interruptor encendido / apagado
21. Fusible
22. Entrada de red

MANDO A DISTANCIA

Boton de encendido / apagado

MODE: Presione hasta que se muestre el modo de operación deseado

MUTE: Parada de sonido

▶|| Reproducir/pausar: Presione para reproducir una pista, presione para pausar.

REC: presione para iniciar, detener y reproducir un archivo grabado

◀/CH-: volver a la pista anterior.

▶/CH+: Ir a la siguiente pista.

RPT: repetir una/repetir todas las pistas

TWS: presione para cambiar la unidad al modo de emparejamiento TWS para conectarse a una caja 2nd SLK-A-BT

VOL-: Reducir el volumen

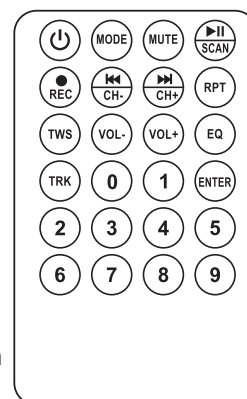
Vol+: aumenta el volumen

EQ: Seleccione entre varios modos de sonido (Rock, Pop, Jazz, Classic, Flat)

TRK: Selección de pistas Presione el botón TRK, seleccione una pista a través de las teclas numéricas (0-9) y presione ENTER para confirmar

Botones numéricos: presione el número de la pista

ENTER: Una vez que haya hecho su selección, presione ENTER para confirmar



ES

RECOMENDACIONES PARA BATERÍAS



Este símbolo indica que las baterías usadas no se deben tirar con la basura doméstica, sino que deben depositarse en puntos de recogida separados para su reciclaje.

ATENCIÓN: Peligro de explosión si la Pila se reemplaza incorrectamente. Reemplace solo por el mismo tipo o tipo equivalente.

ADVERTENCIA: No ingiera la Pila. Peligro de quemaduras químicas. El control remoto suministrado incluye una pila de botón. Si se traga la pila del botón, puede provocar quemaduras internas graves y en solo 2 horas y puede provocar la muerte.

Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si el compartimento de la pila no se cierra correctamente, deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños. Si tiene dudas sobre si las pilas hayan podido ser tragadas por alguien o se puedan haber introducido en alguna parte del cuerpo de alguien, consulte a un médico de inmediato.

MANTENIMIENTO

Antes de limpiar la unidad, desconéctela de la red eléctrica. No utilice productos de limpieza agresivos. Use un paño limpio para limpiar el polvo o la suciedad del producto. No nos hacemos responsables de los daños derivados de una manipulación incorrecta, uso incorrecto o desgaste. Nos reservamos el derecho a hacer cambios técnicos.

SPECIFICACIONES

MODELO	SLK12A-TWS	SLK15A-TWS
Fuente de alimentación	220-240V~ 50/60Hz	220-240V~ 50/60Hz
Potencia máx.	700W	800W
Altavoz de graves	12" / 30cm	15" / 38cm
Banda de frecuencia	40Hz - 20kHz	35Hz - 20kHz
Sensibilidad	98dB	99dB
Valor RF máx. de BT	2.91dBm	2.91dBm
Dimensiones	35 x 28 x 57cm	43.5 x 31 x 66.5cm
Peso	9.96kg	14.17kg

LA DECLARACIÓN CE ESTÁ DISPONIBLE EN NUESTRO SITIO WEB.

SISTEMI AUDIO ATTIVI

CON USB, BLUETOOTH, SD E TWS

MANUALE DI ISTRUZIONI

SPIEGAZIONE DEI SEGNI

-  Il triangolo contenente il simbolo del fulmine viene utilizzato per indicare ogni volta che la tua salute è a rischio (a causa, ad esempio, di folgorazione).
-  Un punto esclamativo all'interno di un triangolo indica rischi particolari nel maneggiare o utilizzare l'apparecchio.



 In conformità con i requisiti delle norme CE

 Il prodotto è solo per uso interno

 Protezione di classe I: collegare solo a una presa di corrente con messa a terra

 Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con gli altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarli in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il tuo dispositivo usato, utilizza i sistemi di restituzione e ritiro o contatta il rivenditore dove è stato acquistato il prodotto. Possono portare questo prodotto per un riciclaggio sicuro per l'ambiente.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA E AVVERTENZE DI PERICOLO

- Si prega di leggere attentamente il manuale e di conservarlo per riferimento futuro.
- È necessario rispettare tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza. Fanno parte del manuale e devono essere conservate insieme al manuale.
- Qualsiasi richiesta di garanzia non è valida se si verificano danni dovuti alla mancata osservanza di queste istruzioni operative. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali danni conseguenti.
- Non ci assumiamo alcuna responsabilità per lesioni personali o danni alla proprietà causati da una gestione non corretta o dalla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza. In tali casi, qualsiasi richiesta di garanzia decade.
- Per motivi di sicurezza e di licenza (CE), non sono consentite conversioni e/o modifiche non autorizzate dell'apparecchio.
- Il prodotto deve essere collegato solo a un alimentatore del tipo descritto.
- Scollegare il prodotto dalla presa a muro quando non deve essere utilizzato per un lungo periodo.
- Prestare la dovuta attenzione affinché non cadano oggetti estranei o liquidi non vengano versati nell'involucro attraverso le aperture.
- Non rimuovere il coperchio o la parte posteriore, poiché all'interno non vi sono parti riparabili dall'utente.
- Il prodotto è approvato per il funzionamento solo in ambienti asciutti e chiusi. Non utilizzare il prodotto in prossimità di acqua, come in bagni o piscine. Il prodotto non deve essere esposto a gocce o schizzi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere posizionato sul prodotto.
- Non posizionare sul prodotto come fonte di fiamma libera, come candele accese.
- Non utilizzare il prodotto in climi tropicali. Solo per uso in climi temperati.
- Posizionare l'apparecchiatura su una piattaforma piana e stabile. Non posizionare mai il prodotto su una superficie instabile o mobile. Le persone potrebbero ferirsi o il prodotto potrebbe danneggiarsi cadendo.
- Mantenere una distanza minima di 0,5 m attorno al prodotto per garantire una ventilazione sufficiente ed evitare il surriscaldamento.
- Il prodotto non deve essere esposto a temperature estreme ($< +5^{\circ}\text{C}$ / $> +35^{\circ}\text{C}$), forti vibrazioni o forti sollecitazioni meccaniche durante il funzionamento.
- Per evitare lesioni o cadute, sollevare il dispositivo solo utilizzando la maniglia in dotazione.

- Per evitare lesioni o cadute, non utilizzare il prodotto come sedile.

-  Per evitare la perdita dell'udito, non esporsi a livelli di volume elevati per lunghi periodi di tempo.
- Il dispositivo è conforme alla legislazione europea vigente in materia di esposizione umana ai campi elettromagnetici.

SCOLLEGARE IL DISPOSITIVO: la presa di corrente deve essere installata in prossimità dell'apparecchiatura ed essere facilmente accessibile.

SONIC GUARD

Gli altoparlanti della serie SLKA-TWS contengono circuiti Sonic Guard che proteggono il tweeter dai danni dovuti a picchi di potenza eccezionali del sistema. Sonic Guard comprime leggermente il segnale e devia la potenza in eccesso dal driver a compressione.

FUNZIONAMENTO

Prima di accendere l'unità, abbassare il volume al minimo.

Collegare il cavo di alimentazione in dotazione alla presa di ingresso CA sul lato posteriore. Assicurarsi che la tensione di rete fornita sia 220-240 V~50 Hz/60 Hz. Impostare l'interruttore I/O sul pannello posteriore su "I". L'interruttore e il LED blu sul pannello anteriore si accendono. Inserire una scheda SD o una chiavetta USB nell'apposito slot. Il display LCD si illumina. Effettuare le impostazioni in base alle proprie esigenze tramite i controlli sul pannello posteriore o il telecomando in dotazione.

RIPRODUZIONE DI MUSICA MP3/WMA

- Accendere l'alimentazione. L'indicatore LED (19) si accende. Inserire una chiavetta USB (2) o una scheda SD (3) nell'ingresso appropriato
- Selezionare USB tramite il pulsante MODE (4)
- Selezionare un titolo tramite i pulsanti « o » (6) e premere ► (8)

PER RIPRODURRE MUSICA LINE IN

- Inserire una spina RCA nelle prese LINE IN (17) o una spina jack negli ingressi LINE/MIC (16).
- Impostare il selettore LINE/MIC (15) su LINE se si utilizzano gli ingressi LINE, o su MIC se si utilizzano gli ingressi MIC
- Regolare il volume (10)

INGRESSI MIC

Se si collegano uno o due microfoni agli ingressi MIC (16), impostare il selettore (15) su MIC.

Controllare il volume del microfono con il controllo del volume (10).

FUNZIONE REC

Scollegare lo speakerbox dal dispositivo Bluetooth. Inserire una chiavetta USB o una scheda SD. Lo speaker passerà automaticamente alla modalità USB/SD. Collega ora lo speakerbox al tuo dispositivo Bluetooth e inizia a riprodurre la tua musica. Premi brevemente il pulsante REC per registrare la tua voce e la musica sulla chiavetta USB inserita o sulla scheda SD. Premi di nuovo per interrompere la registrazione. Tieni premuto il pulsante REC per riprodurre il file registrato.

USO DELLA FUNZIONE BLUETOOTH

1. Premi il pulsante MODE finché non viene visualizzato BLUETOOTH. La funzione BLUETOOTH è ora attivata.
2. Attiva la funzione Bluetooth sul tuo smartphone o su qualsiasi altro tablet PC.
3. Il prodotto appare sotto il nome « IBIZA-PORT » ed è pronto per essere collegato al tuo apparecchio.
4. Ora riproduci la tua musica tramite il sistema audio portatile. Imposta il volume tramite il pulsante Master volume.
5. Non impostare il volume del tuo smartphone o tablet PC troppo alto. Non superare i $\frac{3}{4}$ del volume totale per evitare distorsioni.

FUNZIONE TWS

1. Questa funzione consente di associare 2 unità della gamma SLK-A-TWS con 1 singola sorgente Bluetooth per godere di un suono stereo wireless.
2. Disattiva la funzione Bluetooth sul tuo smartphone (solo per il 1. abbinamento, dopodiché non è più necessario spegnere lo smartphone).
3. Accendi entrambi gli altoparlanti e premi il pulsante MODE per impostare entrambi gli altoparlanti in modalità Bluetooth.
4. Tieni premuto il pulsante TWS su uno degli altoparlanti (altoparlante master) per 3 secondi.

5. Dopo alcuni secondi, uno speaker sarà il canale destro e l'altro speaker il canale sinistro.
6. Attiva la funzione Bluetooth del tuo smartphone e seleziona IBIZA-PORT nell'elenco dei dispositivi trovati. Ora lo speaker master è connesso alla tua sorgente Bluetooth. Dopodiché, puoi usare qualsiasi modalità per riprodurre musica in modalità TWS.

COMANDI SUL PANNELLO POSTERIORE

1. Display
2. Porta USB
3. Presa SD
4. MODALITÀ: Passa da USB / LINEA / BLUETOOTH
5. EQ: Premi per passare da uno stile musicale all'altro
6. Controllo precedente/successivo/volume
7. Modalità TWS/Ripeti
8. REC/Riproduzione file registrato
9. Riproduci/Pausa
10. Volume microfono
11. Controllo MIC ECHO
12. Controllo alti
13. Controllo bassi
14. Controllo volume linea
15. Selettore ingresso linea/microfono
16. Ingressi microfono/linea
17. Ingresso linea
18. Uscita mix
19. Indicatore di alimentazione: si accende quando l'unità è accesa
20. Interruttore ON/OFF
21. Fusibile
22. Ingresso di rete

TELECOMANDO

ON/OFF: accende e spegne il lettore.

MODALITÀ: premere finché non viene visualizzata la modalità desiderata.

MUTE: disattiva o ripristina il volume.

▶|| Riproduci/Pausa: premere per riprodurre/mettersi in pausa/riprendere una traccia sul lettore USB/SD.

REC: premere per avviare/interrompere la registrazione quando è collegato un dispositivo USB/SD.

◀◀: Ritorna alla traccia precedente.

▶▶: Passa alla traccia successiva.

REPEAT: premere per modificare la modalità di ripetizione: una, tutte le tracce, nessuna ripetizione.

TWS: premere per commutare l'unità in modalità di associazione TWS per connettersi a un box 2. PORT-UHF-MKII

VOL-: diminuire il volume del lettore multimediale.

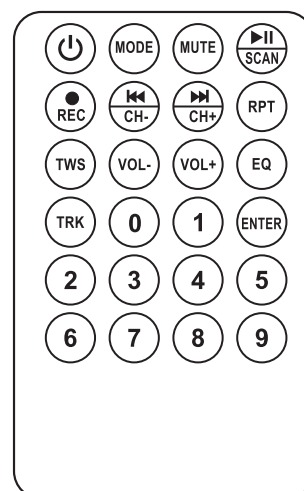
VOL+: aumentare il volume del lettore USB/SD

EQ: selezionare tra diverse modalità audio (Rock, Pop, Jazz, Classic, Flat)

TRK: selezione traccia. Premere il pulsante TRK, selezionare una traccia tramite i tasti numerici (0-9) e premere ENTER per confermare

Pulsanti numerici: premere il numero della traccia desiderata

ENTER: una volta effettuata la selezione, premere ENTER per confermare.



RACCOMANDAZIONI PER LA BATTERIA DEL TELECOMANDO

 Questo simbolo indica che le batterie usate non devono essere smaltite con i rifiuti domestici, ma depositate in punti di raccolta separati per il riciclaggio.

ATTENZIONE: pericolo di esplosione se la batteria non è posizionata correttamente. Sostituirla solo con un tipo uguale o equivalente.

AVVERTENZA: non ingerire la batteria. Pericolo di ustioni chimiche.

Il telecomando in dotazione contiene una pila a bottone. In caso di ingestione, potrebbe causare gravi ustioni interne in sole 2 ore, con conseguente decesso. Tenere le batterie nuove e vecchie fuori dalla portata dei bambini.

Se il vano batterie non si chiude correttamente, interrompere l'uso del prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini. In caso di dubbi sul fatto che le batterie siano state ingerite o introdotte in qualsiasi altra parte del corpo, contattare immediatamente un medico.

CURA

Prima di pulire l'unità, scollegarla dalla rete elettrica. Non utilizzare detergenti aggressivi. Utilizzare un panno pulito per rimuovere polvere o sporco dal prodotto. Non siamo responsabili per danni derivanti da una gestione non corretta, un uso improprio o usura. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche.

SPECIFICHE

MODELLO	SLK12A-TWS	SLK15A-TWS
Alimentazione	220-240V~ 50/60Hz	220-240V~ 50/60Hz
Potenza massima	700W	800W
Woofer	12" / 30cm	15" / 38cm
Gamma di frequenza	40Hz - 20kHz	35Hz - 20kHz
Sensibilità	98dB	99dB
Valore RF massimo di BT	2.91dBm	2.91dBm
Dimensioni	35 x 28 x 57cm	43.5 x 31 x 66.5cm
Peso	9.96kg	14.17kg

COLONAS ACTIVAS COM USB, BT, CONTROLO REMOTO E TWS

MANUAL DE INSTRUÇÕES

EXPLICAÇÃO DOS SINAIS

-  O triângulo que contém um símbolo de raio é usado para indicar sempre que sua saúde está em risco (devido à eletrocussão, por exemplo).
-  Um ponto de exclamação em um triângulo indica riscos específicos ao manusear ou operar o dispositivo..



 De acordo com os requisitos da norma CE

 O produto é apenas para uso interno

 Classe de proteção I. Requer uma conexão à terra

 Essa marcação indica que este produto não deve ser descartado com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana decorrentes do descarte não controlado de resíduos, recicle-o com responsabilidade para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o dispositivo usado, use os sistemas de devolução e coleta ou entre em contato com o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem levar este produto para reciclagem ambientalmente segura.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES E AVISOS DE PERIGO

- Leia o manual com atenção e guarde-o para referência futura.
- Todas as instruções e avisos de segurança devem ser respeitados. Fazem parte do manual e devem ser mantidos juntamente com o manual.
- Quaisquer reclamações ao abrigo da garantia serão invalidadas se ocorrerem danos devido à não observância destas instruções de operação. Não assumimos qualquer responsabilidade por quaisquer danos consequentes.
- Não assumimos qualquer responsabilidade por ferimentos pessoais ou danos materiais causados por manuseamento incorreto ou desrespeito pelas instruções de segurança. Quaisquer reclamações de garantia expiram nestes casos.
- Não são permitidas conversões e/ou modificações não autorizadas do aparelho por razões de segurança e licenciamento (CE).
- O produto só deve ser ligado a uma fonte de alimentação do tipo descrito.
- Desligue o produto da tomada quando não o vai utilizar durante um longo período.
- Deve-se ter o cuidado adequado para que não caiam objetos estranhos ou não sejam derramados líquidos no invólucro através das aberturas.
- Não retire a tampa ou a parte traseira, pois não existem peças internas que possam ser reparadas pelo utilizador.
- O produto está aprovado para funcionamento apenas em ambientes fechados e secos. Não opere o produto perto de água, como em casas de banho ou piscinas próximas. O produto não deve ser exposto a gotejamentos ou salpicos e nenhum objeto cheio de líquidos, como vasos, deve ser colocado sobre o produto.
- Não coloque sobre o produto como fonte de chama aberta, como velas acesas.
- Não utilize o produto em clima tropical. Apenas para utilização em climas temperados.
- Coloque o equipamento numa plataforma nivelada e estável. Nunca coloque o produto sobre uma superfície instável ou móvel. As pessoas podem ficar feridas ou o produto pode ser danificado se cair.
- Deve ser mantida uma distância mínima de 0,5 m em redor do produto, garantindo ventilação suficiente e evitando o sobreaquecimento.
- O produto não pode ser exposto a temperaturas extremas ($< +5^{\circ}\text{C}$ / $> +35^{\circ}\text{C}$), vibrações fortes ou esforços mecânicos pesados durante o funcionamento.
- Para evitar ferimentos ou quedas, levante o dispositivo apenas pela pega fornecida.
- Para evitar lesões ou quedas, não utilize o produto como assento.

-  Para evitar a perda de audição, não se exponha a níveis de volume elevados durante longos períodos de tempo.
- O dispositivo está em conformidade com a legislação europeia em vigor relativa à exposição humana a campos eletromagnéticos.

DISPOSITIVO DE DESCONEXÃO: A tomada deve ser instalada junto ao equipamento e de fácil acesso.

SONIC GUARD

As caixas da série SLKA-TWS contêm circuitos Sonic Guard que protegem o tweeter contra danos devido a picos de potência excepcionais do sistema. O Sonic Guard comprime ligeiramente o sinal e desvia o excesso de potência do driver de compressão.

OPERAÇÃO

Antes de ligar a unidade, baixe o volume ao mínimo.

Ligue o cabo de alimentação fornecido à tomada de entrada CA na parte traseira. Certifique-se de que a tensão de rede fornecida é de 220-240V~50Hz/60Hz. Coloque a chave I/O no painel traseiro em "I". O interruptor e o LED azul no painel frontal acendem. Insira um cartão SD ou uma pen USB no slot apropriado. O LCD acende. Faça as definições de acordo com as suas necessidades através dos comandos no painel traseiro ou do comando à distância fornecido.

TOCAR MÚSICA MP3/WMA

- Ligue a alimentação. O indicador LED (19) acende.
- Insira uma pen USB (2) ou um cartão SD (3) na entrada relevante
- Selecione USB através do botão MODE (4)
- Selecione um título através dos botões ◀ ou ▶ (6) e pressione ▶|| (8)

PARA TOCAR LINHA NA MÚSICA

- Insira uma ficha RCA nas tomadas LINE IN (17) ou uma ficha jack nas entradas LINE/MIC (16).
- Mude o selector LINE/MIC (15) para LINE se utilizar as entradas LINE, ou para MIC se utilizar as entradas MIC
- Ajuste o volume (10)

ENTRADAS DE MIC

Se ligar um ou dois microfones às entradas MIC (16), coloque o interruptor de seleção (15) em MIC.

Controle o volume do microfone com o controlo de volume (10).

FUNÇÃO REC

Desligue o altifalante do seu dispositivo Bluetooth. Insira uma pendrive ou um cartão SD. O altifalante mudará automaticamente para o modo USB/SD. Ligue agora a coluna de som ao seu dispositivo Bluetooth e comece a reproduzir a sua música. Prima rapidamente o botão REC para gravar a sua voz e música na pen USB ou no cartão SD inserido. Prima novamente para interromper a gravação. Mantenha o botão REC premido para reproduzir o ficheiro gravado.

UTILIZAÇÃO DA FUNÇÃO BLUETOOTH

- Prima o botão MODE até que BLUETOOTH seja apresentado. A função BLUETOOTH está agora ativada.
- Ative a função Bluetooth no seu smartphone ou em qualquer outro tablet.
- O produto surge com o nome «IBIZA-PORT» e está pronto a ser ligado ao seu equipamento.
- Agora reproduza a sua música através do sistema de som portátil. Defina o volume através do botão Master volume.
- Não defina o volume do smartphone ou do tablet demasiado alto. Não exceda $\frac{3}{4}$ do volume total para evitar distorções.

FUNÇÃO TWS

- Esta função permite emparelhar 2 unidades da gama SLK-A-TWS com 1 única fonte Bluetooth para desfrutar de som estéreo sem fios.
- Desligue a funcionalidade Bluetooth do seu smartphone (apenas para o 1. emparelhamento, depois disso já não precisa de desligar o smartphone).
- Ligue os dois altifalantes e pressione o botão MODE para os colocar no modo Bluetooth.
- Mantenha o botão TWS num dos altifalantes (altifalante principal) pressionado durante 3 segundos.
- Após alguns segundos, um altifalante será o canal direito e o outro altifalante será o canal esquerdo.

- Ative a função Bluetooth do seu smartphone e selecione IBIZA-PORT na lista de dispositivos encontrados. Agora o altifalante principal está ligado à sua fonte Bluetooth. Depois disso, pode utilizar qualquer modo para reproduzir música no modo TWS..

CONTROLES NO PAINEL TRASEIRO

1. Display
2. porta USB
3. Slot SD
4. MODO: Alternar por USB / LINE / BLUETOOTH
5. EQ: Pressione para percorrer diferentes estilos musicais
6. Controle anterior/próximo/volume
7. Modo TWS/Repetição
8. REC/reprodução de arquivo gravado
9. A pausa
10. Volume do microfone
11. Controle MIC ECO
12. Controle de agudos
13. Controle de graves
14. Controle de volume de linha
15. Seletor de entrada de linha/microfone
16. Entradas de microfone/linha
17. Linha de entrada
18. Misturar saída
19. Indicador de energia: acende quando a unidade está ligada
20. Interruptor LIGA/DESLIGA
21. Fusível
22. Entrada de rede

CONTROLO REMOTO

Botão liga / desliga

MODO: Prima até que o modo de operação desejado seja exibido

MUTE: Desliga o som

▶|| Reproduzir/pausar: Pressione para reproduzir uma faixa, pressione para pausar.
No modo FM: Procure estações de rádio

REC: Pressione para iniciar, parar e reproduzir um arquivo gravado

◀◀/CH-: volta à faixa anterior. No modo FM: volta à estação de rádio anterior

▶▶/CH+: Ir para a próxima faixa. No modo FM: Vá para a próxima estação de rádio

RPT: Repetir uma/repetir todas as faixas

TWS: Pressione para alternar a unidade para o modo de emparelhamento TWS para conectar a uma 2ª caixa PORT-UHF-BT

VOL-: Reduzir o volume

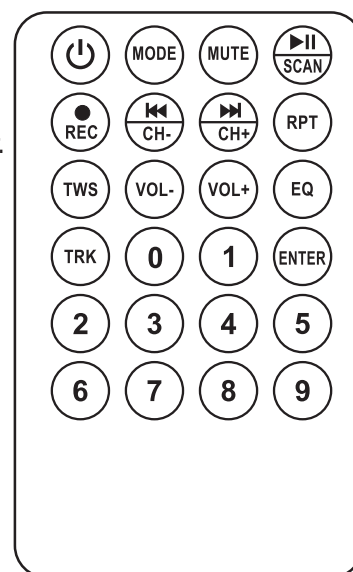
Vol+: Aumenta o volume

EQ: Selecione entre vários modos de som (Rock, Pop, Jazz, Classic, Flat)

TRK: seleção de pista. Prima o botão TRK, selecione uma faixa através das teclas numéricas (0-9) e prima ENTER para confirmar

Botões numéricos: prima o número da faixa desejada

ENTER: Depois de ter feito sua seleção, prima ENTER para confirmar.



PT

RECOMENDAÇÕES PARA BATERIAS

 Este símbolo indica que as baterias usadas não devem ser descartadas junto com o lixo doméstico, mas depositadas em pontos de recolha para reciclagem.

ATENÇÃO: Perigo de explosão se a bateria estiver colocada incorretamente. Substitua apenas pelo mesmo tipo ou equivalente.

ADVERTÊNCIA: Não ingerir. Perigo de queimaduras químicas.

O controlo remoto (fornecido) deste produto contém uma pilha de botão. Em caso de ingestão, pode causar graves queimaduras internas em apenas 2 horas, o que pode levar à morte.

Mantenha baterias novas e antigas fora do alcance de crianças.

Se o compartimento da bateria não fechar corretamente, pare de usar o produto e mantenha-o fora do alcance de crianças. Se tiver dúvidas se as pilhas foram engolidas ou introduzidas em qualquer outra parte do corpo, contacte imediatamente um médico.

CUIDADO

Antes de limpar a unidade, desconecte-a da rede elétrica. Não use agentes de limpeza agressivos. Use um pano limpo para limpar poeira ou sujeira do produto. Não nos responsabilizamos por danos decorrentes de manuseio incorreto, uso indevido ou desgaste. Nós nos reservamos o direito de fazer alterações técnicas.

ESPECIFICAÇÕES

MODELO	SLK12A-TWS	SLK15A-TWS
Alimentação	220-240V~ 50/60Hz	220-240V~ 50/60Hz
Potencia Máx	700W	800W
Alto-falante	12" / 30cm	15" / 38cm
Frequência	40Hz - 20kHz	35Hz - 20kHz
Sensibilidade	98dB	99dB
Valor RF máx. de BT	2.91dBm	2.91dBm
Dimensões	35 x 28 x 57cm	43.5 x 31 x 66.5cm
Peso	9.96kg	14.17kg

A DECLARAÇÃO DA CE ESTÁ DISPONÍVEL EM NOSSO SITE

BOXA ACTIVA

CU USB, BLUETOOTH, TELECOMANDĂ & TWS

MANUAL DE UTILIZARE

EXPLICAREA SEMNELOR

-  Simbolul fulgerului în interiorul unui triunghi este utilizat pentru a indica de fiecare dată când sănătatea dumneavoastră este în pericol (de exemplu, în caz de pericol de electrocutare).
-  Semnul exclamării în interiorul unui triunghi indică riscuri deosebite în ceea ce privește manipularea și utilizarea aparatului.



 Simbolul alăturat indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice nu se reciclează împreună cu deșeurile menajere. Pentru a preveni un posibil pericol față de mediul înconjurător sau față de sănătatea dumneavoastră din cauza reciclării necontrolate a deșeurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de deșeuri și să-l reciclați în mod responsabil. Reciclarea controlată a aparatelor de uz casnic joacă un rol vital în refolosirea, recuperarea și reciclarea echipamentelor electrice și electronice duceți la un centru de reciclare. Pentru mai multe detalii adresați-vă autorităților locale sau distribuitorului dumneavoastră.

 În conformitate cu cerințele standardului CE.

 Produsul este destinat doar utilizării în interior

 Clasei de protecție I

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA ȘI AVERTISMENTE

- Vă rugăm să citiți cu atenție manualul și să-l păstrați pentru consultări ulterioare.
- Unitatea trebuie conectată la o sursă de alimentare doar de tipul descris.
- Pentru a reduce riscul de incendiu sau de electrocutare, nu expuneți această unitate la ploaie sau umezeală.
- Deconectați unitatea de la priză atunci când nu va fi folosită o perioadă lungă de timp.
- Trebuie acordată atenție adecvată pentru ca obiectele străine să nu cadă sau lichidele să nu fie vărsate în carcasă prin deschideri.
- Nu scoateți capacul sau spatele, deoarece în interior nu există piese reparabile de utilizator.
- Aparatul nu trebuie expus la picături sau stropi de apă și nu trebuie puse pe aparat obiecte umplute cu lichide, cum ar fi vase.
- Nu puneți pe aparat surse cu flăcări deschise, cum ar fi lumânările aprinse.
- Nu utilizați unitatea într-un climat tropical. Doar pentru utilizare într-un climat temperat.
- Vă rugăm să puneți aparatul pe o platformă plană și stabilă. Nu puneți niciodată aparatul pe o suprafață instabilă sau mobilă. Persoanele ar putea fi rănite sau aparatul poate fi deteriorat prin căderea acestuia.
- Trebuie păstrată o distanță minimă de 0,5 m în jurul unității, asigurând o ventilație suficientă și evitarea supraîncălzirii.
- Toate instrucțiunile de siguranță și avertismentele trebuie respectate. Acestea fac parte din manual și trebuie păstrate împreună cu manualul.
- Orice pretenție de garanție este anulată dacă apar daune din cauza nerespectării acestor instrucțiuni de utilizare. Nu ne asumăm nicio răspundere pentru orice daune ulterioare.
- Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru vătămări corporale sau daune materiale cauzate de manipularea incorectă sau nerespectarea instrucțiunilor de siguranță. Orice revendicări de garanție expiră în astfel de cazuri.
- Conversiile și/sau modificările neautorizate ale aparatului nu sunt permise din motive de siguranță și autorizare (CE).
- Aparatul este omologat pentru funcționare doar în încărperi uscate și închise. Nu utilizați dispozitivul în apropierea apei, cum ar fi în băi sau în apropierea piscinei.
- Aparatul nu poate fi expus la temperaturi extreme ($< +5^{\circ}\text{C}$ / $> +35^{\circ}\text{C}$) în timpul funcționării.
- Aparatul nu poate fi supus la vibrații puternice sau la solicitări mecanice puternice.

- Pentru a evita rănirea sau căderile, ridicați dispozitivul doar folosind mânerul furnizat.
- Pentru a evita rănirea sau căderile, nu utilizați produsul ca scaun.
-  Pentru a evita pierderea auzului, nu vă expuneți la niveluri mari de volum pentru perioade lungi de timp.
- Aparatul respectă legislația europeană în vigoare privind expunerea omului la câmpuri electromagnetice.

DISPOZITIV DE DECONECTARE: În cazul în care ștecherul de rețea sau un cuplaj al aparatului este utilizat ca dispozitiv de deconectare, dispozitivul de deconectare trebuie să rămână ușor accesibil.

CIRCUIT SONIC GUARD

Incintele acustice din seria SLKA-BT contin circuit Sonic Guard care protejeaza tweeter-ul impotriva suprasarcinilor sistemului.

FUNCTIONARE

Înainte de pornirea unitatii, reduceți volumul la minim.

Conectați cablul de alimentare furnizat la mufa de intrare de pe partea din spate. Asigurați-vă ca tensiunea de rețea furnizată este de 220-240VAC ~ 50Hz/60Hz. Setati comutatorul I/O de pe panoul din spate in pozitia "I". Comutatorul si LED-ul albastru de pe panoul frontal se aprind. Introduceți un card SD sau stick-ul USB in slotul corespunzător. Ecranul LCD se aprinde. Efectuați setările in functie de cerintele dumneavoastra prin intermediul comenzilor de pe panoul din spate sau cu ajutorul telecomenzii furnizate.

REDARE U-DISK MP3/WMA

1. Puneți sursa de alimentare pe ON. Indicatorul LED (19) se aprinde.
2. Introduceți un stick USB (2) sau un card SD (3) în intrarea relevantă
3. Selectați USB prin intermediul butonului MODE (4)
4. Selectați un titlu prin intermediul butoanelor ►► sau ◀◀ și apăsați ►|| (8)

REDAREA MUZICII

1. Introduceți o fisa RCA in mufa LINE IN (17) sau o mufă jack la intrările LINE/MIC (16).
2. Comutați comutatorul selector LINE/MIC (15) pe LINE dacă utilizați intrările LINE sau pe MIC dacă utilizați intrările MIC
3. Reglați volumul (10)

INTRARI MIC

Dacă conectați unul sau două microfoane la intrările MIC (16), setați comutatorul selector (15) pe MIC. Controlați volumul microfonului cu controlul volumului (10).

FUNCȚIA REC

Deconectați boxa difuzorului de la dispozitivul dvs. Bluetooth. Introduceți un stick USB sau un card SD. Difuzorul va trece automat în modul USB/SD. Conectați acum boxa difuzorului la dispozitivul dvs. Bluetooth și începeți să vă redați muzica. Apăsați scurt butonul REC pentru a vă înregistra vocea și muzica pe stick-ul USB sau cardul SD introdus. Apăsați din nou pentru a opri înregistrarea. Țineți apăsat butonul REC pentru a reda fișierul înregistrat.

PROCEDURA BLUETOOTH PAIRING

1. Apasați butonul MODE pana cand simbolul BLUETOOTH este afisat. Functia BLUETOOTH este activata acum.
2. Activati functia Bluetooth a smartphone-ului sau a tabletei PC.
3. Produsul apare sub denumirea « IBIZA-PORT » si poate fi conectat la echipament.
4. Muzica va fi acum redată prin sistemul portabil de sunet. Setati volumul cu ajutorul butonului de volum Master.
5. Nu setati volumul smartphone-ului sau a tabletei PC prea tare. Nu depasiti $\frac{3}{4}$ din volumul total pentru a evita distorsiunile.

FOLOSIREA FUNCTIEI TWS

Această funcție permite împerecherea a 2 difuzoare din gama SLK-A-TWS cu o singură sursă Bluetooth pentru a vă bucura de sunet stereo wireless.

1. Dezactivați funcția Bluetooth de pe smartphone-ul dvs.
2. Porniți ambele difuzoare și selectați modul BT-AUDIO pe ambele. Țineți apăsat butonul TWS de pe unul dintre difuzoare (difuzor principal) timp de câteva secunde. Dacă conexiunea a avut succes, veți auzi mesajul „canal stânga” de la difuzorul principal și „canalul din dreapta” de la difuzorul secundar.
3. Activați funcția Bluetooth a smartphone-ului dvs. și selectați IBIZA-PORT din lista de dispozitive găsite. Acum difuzorul principal este conectat la sursa dvs. Bluetooth. După aceea, puteți folosi orice mod pentru a reda muzică în modul TWS.

COMENZI PE PANOUL SPATE

1. Afișa
2. port USB
3. mufa SD
4. MOD: Parcurgeți prin USB / LINE / BLUETOOTH
5. EQ: Apăsați pentru a parcurge diferite stiluri de muzică
6. Controlul de volum anterior/următorul/
7. Modul TWS/Repeat
8. REC/Redare fișier înregistrat
9. Redare/Pauză
10. Volumul microfonului
11. Control MIC ECHO
12. Controlul înaltelor
13. Controlul basului
14. Controlul volumului liniei
15. Selector de intrare linie/microfon
16. Intrări microfon/linie
17. Intrare de linie
18. Ieșirea amestecului
19. Indicator de alimentare: se aprinde când unitatea este pornită
20. Comutator ON/OFF
21. Siguranță
22. Intrare la rețea

TELECOMANDA

Butonul ON / OFF

MODE: Apăsați până când este afișat modul de funcționare dorit

MUTE: Oprirea sunetului

▶|| **Redare/pauză:** apăsați pentru a reda o piesă, apăsați pentru a întrerupe.

REC: Apăsați pentru a porni, opri și reda un fișier înregistrat

◀/CH-: Înapoi la piesa anterioară.

▶/CH+: Treceți la următoarea piesă. În modul FM: Accesați următorul post de radio

RPT: Repetați una/repetăți toate piesele

TWS: Apăsați pentru a comuta unitatea în modul de împerechere TWS pentru a vă conecta la un al doilea cutie SLK-A-TWS

VOL-: Reduceți volumul

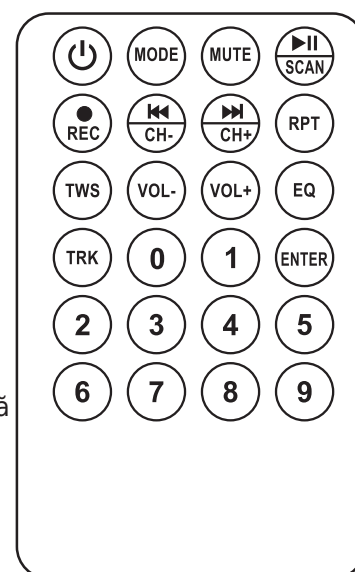
Vol+: Mărește volumul

EQ: Selectați dintre mai multe moduri de sunet (Rock, Pop, Jazz, Clasic, Flat)

TRK: Selecție melodie. Apăsați butonul TRK, selectați o pistă prin tastele numerice (0-9) și apăsați ENTER pentru confirmare

ENTER: Odată ce ați făcut selecția, apăsați ENTER pentru confirmare.

Butoane numerice: Apăsați numărul piesei dorite



RO

RECOMANDĂRI PENTRU BATERII


Acest simbol indică faptul că bateriile uzate nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci depozitate în puncte separate de colectare pentru reciclare.

ATENȚIE

Pericol de explozie dacă bateria este înlocuită incorect.

Înlocuiți doar cu același tip sau cu un tip echivalent.

AVERTISMENT

Nu înghițiți bateria. Pericol de arsuri chimice.

Telecomanda furnizată conține o baterie tip buton. În caz de înghițire, ar putea produce arsuri interne grave în doar 2 ore care ar putea duce la moarte.

Păstrați bateriile noi și vechi departe de a ajunge copiii la acestea.

Dacă compartimentul pentru baterii nu se închide corect, nu mai utilizați produsul și păstrați-l departe de a ajunge copiii la acesta.

Dacă nu sunteți sigur dacă bateria a fost înghițită sau introdusă în orice altă parte

CURĂȚENIE

Înainte de a curăța unitatea, deconectați-l de la rețea. Nu utilizați agenți de curățare agresivi. Utilizați o cârpă curată pentru a șterge praful sau murdăria din produs. Nu suntem răspunzători pentru daunele rezultate din manipularea incorectă, utilizarea necorespunzătoare sau uzura. Ne rezervăm dreptul de a face modificări tehnice.

SPECIFICAȚII

MODELE	SLK12A-TWS	SLK15A-TWS
Alimentare electrică	220-240V~ 50/60Hz	220-240V~ 50/60Hz
Putere max.	700W	800W
Woofer	12" / 30cm	15" / 38cm
Răspuns în frecvență	40Hz - 20kHz	35Hz - 20kHz
Sensibilitate	98dB	99dB
Valeur RF max du BT	2.91dBm	2.91dBm
Dimensiuni	35 x 28 x 57cm	43.5 x 31 x 66.5cm
Greutate	9.96kg	14.17kg

DECLARAȚIA CE ESTE DISPONIBILĂ PE SITE-UL NOSTRU

AKTIVNI ZVOČNIK

Z USB, BLUETOOTH, DALJINSKIM UPRAVLJALNIKOM IN TWS

NAVODILA ZA UPORABO

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA IN OPOZORILA ZA NEVARNOST

- Prosimo, da preberete priročnik previdno in ga shranite za poznejšo uporabo.
- Morajo biti upoštevana vsa varnostna navodila in opozorila. So del priročnika in jih morate hraniti z priročnikom.
- Garancija je neveljavna, če škoda nastane zaradi neupoštevanja navodil za uporabo. Ne prevzemamo nobene odgovornosti za kakršnokoli posledično škodo.
- Ne prevzemamo nobene odgovornosti za telesne poškodbe ali materialne škode zaradi nepravilnega ravnanja ali neupoštevanja varnostnih navodil. Vsi garancijski zahtevki so neveljavni v takih primerih.
- Nedovoljene pretvorbe in / ali modifikacije aparata ne smejo zaradi razlogov varnosti in izdajanja dovoljenj (CE).
- Aparat je odobren za delovanje samo v suhih, zaprtih prostorih. Ne uporabljajte naprave v bližini vode, na primer v kopalnici ali v bližini bazenov.
- Aparat ne sme biti izpostavljen ekstremnim temperaturam ($<5^{\circ}\text{C}$ / $> 35^{\circ}\text{C}$) v obratovanju.
- Aparat ne sme biti predmet močnih vibracij ali težko mehansko obremenitvijo.
- Aparat se ne sme izpostavljati preveliki vlagi (zaradi kapljanja ali poškropiti z vodo, na primer).
- Ne postavljajte predmetov, ki, so napolnjeni s tekočino, kot so vaze..., na vrhu ali neposredno zraven aparata. Lahko padejo, zaradi česar voda vstopi v napravo.
- Nikoli ne izlijte tekočino nad napravo. Ne postavljajte majhnih predmetov, kot so kovanci, sponke za papir, na aparatu, saj bi lahko spadajo v notranjost aparata. Obstaja veliko tveganje povzročitve požarja ali smrtno eganevarno električnega udara!
- Če katerikoli tekočina ali predmet vstopi v aparat, potegnite vtič iz vtičnice takoj in se obrnite na strokovnjaka.
- Vedno potegnite električni vtič iz vtičnice:
 - Pred čiščenjem aparata
 - Če je nevihta
 - Če ne boste uporabljali aparata za dolgo časa (več kot 1 teden)
- Električne naprave morajo biti izven dosega otrok. Bodite še posebej previdni, če otroci so prisotni. Otroci se ne zavedajo nevarnosti, Otroci lahko poskušajo vstaviti predmet v napravo. To je smrtno nevarno zaradi nevarnosti električnega udara.
- Ne puščajte jo brez nadzora, medtem ko naprava to deluje.
- Ne postavljajte aparata na nestabilno ali premičnih površino. Osebe, se lahko poškodujejo ali aparat pade na tla in se poškoduje.
- Pri uporabi stojala, poskrbite, da je v stabilnem položaju in varno postavljeno. Namestitev na neravnih in poševnih površinah lahko povzroči uničenje zaradi prevračanja.
- Aktivne komponente se lahko izpostavljeni tako, da odprete pokrova ali odstranjevanju delov (razen če je to mogoče storiti brez orodja). Kontaktne točke lahko tudi v živo. Če naprava mora biti odprt za umerjanje, storitve, popravilo ali zamenjavo sestavnih delov ali sklopov, je treba vse svoje pole ločiti od vseh virov napetosti prvo. Če naprava mora biti odprt in pod napetostjo med vzdrževanjem ali popravili, to delo lahko opravi le strokovnjak, ki je seznanjen s tem povezano tveganje in ustreznih predpisov.
- Nikoli aparat ne priključujte neposredno po tem, ko jo prenesete iz hladnega v toplel prostor. Pustite, da se naprava segreje na sobno temperaturo, preden jo priključite.
- Ne postavljajte v bližini odprtega ognja, kot so sveče...
- Ne postavljajte aparata na mehkih površinah, kot so preproge ali postelje. Ne pokrivajte zračne reže naprave. S tem ovirate kroženje zraka s predmeti, kot so revije, namiznih prtov ali zavese. To preprečuje razpršitev toplote iz aparata in lahko povzroči pregrevanje.
- Napravo uporabljajte samo v zmernem podnebnju, ki niso v tropskem okolju.
- Vse osebe, vključene v delovanje, namestitev in servisiranje aparata in uporabo morajo biti usposobljeni in upoštevati ta navodila.
- Ne puščajte embalaže leži okoli brezskrbno, saj lahko postane vir nevarnosti za otroke, ki se igrajo z njim.

SONIC GUARD

Zvočniki serije SLKA-BT vsebujejo Sonic Guard vezje, ki ščiti visokotonca pred poškodbami zaradi izjemne moči konic iz sistema. Sonic Guard stisne signal in odkloni odvečno energijo iz kompresijskega gonilnika.

DELOVANJE

Pred vklopom enote, zmanjšajte glasnost na minimum.

Priključite priloženi omrežni kabel v vhodni priključek AV na zadnji strani. Prepričajte se, da je na voljo omrežna napetost 220-240V ~ 50Hz/60Hz. Stikalo na hrbtni strani preklopite na "I" (ON) in modro LED na sprednji plošči zasveti. Vstavite kartico SD ali USB ključ v ustrezno režo. LCD zasveti. Naredite nastavitve glede na vaše potrebe s stikali na hrbtni strani ali na priloženem daljinskem upravljalniku.

PREDVAJANJE MP3/WMA GLASBE

1. Preklopite vir moči na ON. Indikator LED (19) sveti.
2. V ustrezen vhod vstavite USB ključ (2) ali SD kartico (3).
3. Izberite USB preko gumba MODE (4).
4. Izberite skladbo preko gumbov « ali » in pritisnite ► II (8)

PREDVAJANJE LINE IN GLASBE

1. Vstavite RCA vtikač v LINE VHOD (17) ali vtičnico v vhode LINE/MIC (16).
2. Preklopite izbirno stikalo LINE/MIC (15) na LINE, če uporabljate vhode LINE, ali na MIC, če uporabljate vhode MIC.
3. Prilagodite glasnost (10).

MIK. VHODI

Če priključite enega ali dva mikrofona na vhode MIC (16), nastavite izbirno stikalo (15) na MIC.

Nadzirajte glasnost mikrofona z regulatorjem glasnosti (10).

FUNKCIJA REC

Odklopite zvočnik iz naprave Bluetooth. Vstavite USB ključ ali kartico SD. Zvočnik se samodejno preklopi v način USB/SD. Zdaj povežite zvočnik z napravo Bluetooth in začnite predvajati svojo glasbo. S kratkim pritiskom na gumb REC posnamete svoj glas in glasbo na vstavljen ključek USB ali kartico SD. Ponovno pritisnite, da ustavite snemanje. Držite gumb REC pritisnjen, da predvajate posneto datoteko.

BLUETOOTH FUNKCIJE

1. Pritisnite gumb MODE, da se BLUETOOTH prikaže. Funkcija Bluetooth je aktivirana.
2. Aktivirajte Bluetooth funkcijo na vašem pametnem telefonu ali tabličnem računalniku.
3. Prikaže proizvod pod imenom "IBIZA-PORT" in je pripravljen za priključitev na vašo opremo.
4. Zdaj lahko predvajate glasbo prek prenosnega zvočnega sistema. Nastavite glasnost z gumbom za nastavitve glasnosti.
5. Ne nastavlajte glasnost na pametnem telefonu ali tabličnem računalniku previsoka. Ne presegajte tri četrtine celotnega obsega, da bi se izognili popačenju.

TWS FUNKCIJE

Ta funkcija omogoča združevanje 2 zvočnikov serije SLK-A-TWS z 1 enim virom Bluetooth za uživanje v brezžičnem stereo zvoku.

1. Izklopite funkcijo Bluetooth na pametnem telefonu. Vključite oba zvočnika in na obeh izberite način BT-AUDIO.
2. Držite gumb TWS na enem od zvočnikov (glavni zvočnik) pritisnjen nekaj sekund.
3. Če je bila povezava uspešna, boste slišali sporočilo »levi kanal« iz glavnega zvočnika in »desni kanal« iz pomožnega zvočnika.
4. Aktivirajte funkcijo Bluetooth na vašem pametnem telefonu in na seznamu najdenih naprav izberite IBI-PORT.
5. Zdaj je glavni zvočnik povezan z vašim virom Bluetooth. Po tem lahko uporabite kateri koli način za predvajanje glasbe v načinu TWS.

KONTROLE NA ZADNJI PLOŠČI

1. Zaslon
2. vrata USB
3. SD vtičnica
4. NAČIN: Kroženje med USB / LINE / BLUETOOTH
5. EQ: Pritisnite za kroženje med različnimi glasbenimi slogi
6. Prejšnji/naslednji/nadzor glasnosti

7. TWS/način ponavljanja
8. SNEMANJE/Predvajanje posnete datoteke
9. Predvajaj/Premor
10. Glasnost mikrofona
11. Kontrola MIC ECHO
12. Nadzor visokih tonov
13. Nadzor nizkih tonov
14. Nadzor glasnosti linije
15. Izbirnik vhoda Line/Mic
16. Mikrofonski/linijski vhodi
17. Vrstni vnos
18. Izhod mešanice
19. Indikator napajanja: sveti, ko je enota vklopljena
20. Stikalo za VKLOP/IZKLOP
21. Varovalka
22. Omrežni vhod

DALJINSKI UPRAVLJALNIK

ON / OFF: Gumb za vklop / izklop

MODE: Pritiskajte, dokler se ne prikaže želeni način delovanja

MUTE: Izklop zvoka

►|| **Predvajanje/pavza:** Pritisnite za predvajanje skladbe, pritisnite za premor.

REC: Pritisnite za začetek, zaustavitev in predvajanje posnete datoteke

◀/CH-: nazaj na prejšnjo skladbo.

▶/CH+: Pojdi na naslednjo skladbo.

RPT: Ponovi eno/ponovi vse skladbe

TWS: Pritisnite za prekllop enote v način združevanja TWS za povezavo z 2. omari-
co SLK-A-BT

VOL-: Zmanjšajte glasnost

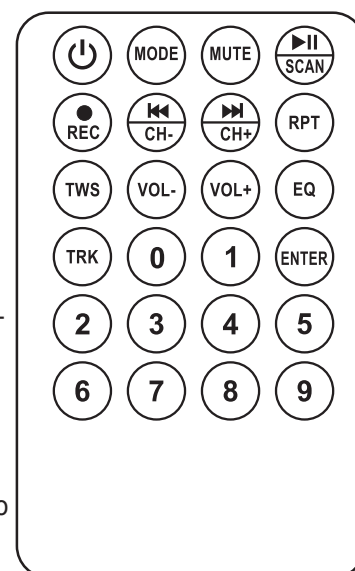
Vol+: poveča glasnost

EQ: izberite med več zvočnimi načini (Rock, Pop, Jazz, Classic, Flat)

TRK: Izbira skladb. Pritisnite gumb TRK, s številskimi tipkami (0-9) izberite skladbo
in pritisnite ENTER za potrditev

Številčni gumbi: Pritisnite številko želene skladbe

ENTER: Ko ste izbrali, pritisnite ENTER za potrditev.



PRIPOROČILA ZA BATERIJE

 Ta simbol pomeni, da se rabljenih baterij ne sme odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki, ampak se odlagajo v posebnih zbirnih mestih za recikliranje.

POZOR: Nevarnost eksplozije, če je baterija nepravilno nameščena. Zamenjajte le za isto ali enakovrednim tipom.

OPOZORILO: Ne pogoltnite baterije. Nevarnost kemičnih opeklin.

Priložen daljinski upravljalnik vsebuje gumb baterijo. V primeru zaužitja lahko v roku 2 ur povzroči resne notranje opekline, ki bi lahko povzročile smrt.

Nove in stare baterije hranite izven dosega otrok.

Če se proctor za baterije ne zapira pravilno, prenehajte uporabljati izdelek in ga shranite izven dosega otrok.

Če ste v dvomih, ali so baterije pogoltnjene ali vnesene v kateri koli drugi del telesa, se takoj posvetujte z zdravnikom.

ČIŠČENJE

Pred čiščenjem enote jo ločite od omrežja. Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev. Za čiščenje prahu ali umazanje iz izdelka uporabite čisto krpo. Nismo odgovorni za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe, nepravilne uporabe ali obrabe. Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.

TEHNIČNE LASTNOSTI

MODEL	SLK12A-TWS	SLK15A-TWS
Napajanje	220-240V~ 50/60Hz	220-240V~ 50/60Hz
Max. moč	700W	800W
Woofer	12" / 30cm	15" / 38cm
Frekvenčni razpon	40Hz - 20kHz	35Hz - 20kHz
Občutljivost	98dB	99dB
Maks. RF vrednost BT	2.91dBm	2.91dBm
Dimenzije	35 x 28 x 57cm	43.5 x 31 x 66.5cm
Teža	9.96kg	14.17kg


Pravilno odstranjevanje tega izdelka

Ta oznaka pomeni, da se ta izdelek ne sme odlagati z drugimi gospodinjskimi odpadki po vsej EU. Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, ga odgovorno reciklirajte, da bi spodbujali trajnostno ponovno uporabo materialnih virov. Če želite vrniti uporabljen napravo, uporabite sistem za vračilo in zbiranje ali se obrnite na trgovca na drobno, kjer je bil izdelek kupljen. Lahko sprejme ta izdelek za okolju varno recikliranje.

AKTIVA HÖGTALARE

BRUKSANVISNING

VARNINGAR



FÖRKLARING AV TECKEN

 Triangeln som innehåller en blixtsymbol används för att indikera närhelst din hälsa är i fara (till exempel på grund av elstöt).

 Ett utropstecken i en triangel indikerar särskilda risker vid hantering eller användning av apparaten.

 I enlighet med kraven i CE-standarder

 Produkten är endast för inomhusbruk

 Klass I-skydd: Anslut endast till ett jordat eluttag

 Denna märkning indikerar att denna produkt inte ska kastas med annat hushållsavfall i hela EU. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa från okontrollerad avfallshantering, återvinn det på ett ansvarsfullt sätt för att främja hållbar återanvändning av materialresurser. För att returnera din använda enhet, använd retur- och insamlingssystemen eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta denna produkt för miljösäker återvinning.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER OCH FAROVARNINGAR

- Läs bruksanvisningen noggrant och spara den för framtida referens.
- Enheten får endast anslutas till en strömkälla av den typ som beskrivs.
- För att minska risken för brand eller elektriska stötar, utsätt inte denna enhet för regn eller fukt.
- Koppla bort enheten från vägguttaget när den inte ska användas under en längre tid.
- Tillräcklig försiktighet ska iakttas så att främmande föremål inte faller ned eller att vätskor inte spills in i inneslutningen genom öppningar.
- Ta inte bort kåpan eller baksidan, eftersom det inte finns några delar som användaren kan reparera inuti.
- Apparaten får inte utsättas för dropp eller stänk och att inga föremål fyllda med vätskor, såsom vaser, får placeras på apparaten.
- Placera inte på apparaten som källa för öppen låga, såsom tända ljus.
- Använd inte enheten i ett tropiskt klimat. Endast för användning i tempererade klimat.
- Placera utrustningen på en jämn och stabil plattform. Placera aldrig apparaten på en instabil eller rörlig yta. Personer kan skadas eller apparaten skadas om den faller ner.
- Ett minsta avstånd på 0,5 m runt enheten måste hållas för att säkerställa tillräcklig ventilation och undvika överhettning.
- Alla säkerhetsinstruktioner och varningar måste följas. De är en del av manualen och måste förvaras med manualen.
- Eventuella garantianspråk görs ogiltiga om skada uppstår på grund av att denna bruksanvisning inte följs. Vi tar inget ansvar för eventuella följdskador.
- Vi tar inget ansvar för personskador eller skador på egendom orsakade av felaktig hantering eller bristande respekt för säkerhetsanvisningarna. Eventuella garantianspråk upphör i sådana fall.
- Otillåtna ombyggnader och/eller modifieringar av apparaten är inte tillåtna av säkerhets- och licensskäl (CE).
- Apparaten är endast godkänd för användning i torra, slutna rum. Använd inte enheten i närheten av vatten, till exempel i badrum eller närliggande simbassänger.
- Apparaten får inte utsättas för extrema temperaturer ($< +5^{\circ}\text{C}$ / $> +35^{\circ}\text{C}$) under drift.
- Apparaten får inte utsättas för starka vibrationer eller kraftiga mekaniska påfrestningar.
- För att undvika skador eller fall, lyft endast enheten med det medföljande handtaget.
- För att undvika skador eller fall, använd inte produkten som ett säte.

SV



För att undvika hörselnedsättning, utsätt dig inte för höga volymnivåer under långa perioder.

- Enheten överensstämmer med gällande europeisk lagstiftning om människors exponering för elektromagnetiska fält.

KOPPLA FRÅN ENHET: Om nätkontakten eller en apparatkoppling används som fränkopplingsenhet, ska fränkopplingsenheten förbli lätt att använda.

SONIC GUARD

Boxarna i SLKA-TWS-serien innehåller Sonic Guard-kretsar som skyddar diskant högtalaren mot skador på grund av exceptionella effekttoppar från systemet. Sonic Guard komprimerar signalen något och avviker överskottseffekten från komprimeringsdrivrutinen.

DRIFT

Sänk volymen till ett minimum innan du slår på enheten.

Anslut den medföljande nätkabeln till AC-ingången på baksidan. Se till att den medföljande nätspänningen är 220-240V~50Hz/60Hz. Ställ I/O-omkopplaren på bakpanelen på "I". Strömbrytaren och den blå lysdioden på frontpanelen tänds. Sätt i ett SD-kort eller USB-minne i lämplig kortplats. LCD-skärmen lyser. Gör inställningarna enligt dina krav via kontrollerna på bakpanelen eller den medföljande fjärrkontrollen.

SPELA MP3/WMA-MUSIK

SLÅ PÅ STRÖMMEN. LED-INDIKATORN (19) TÄNDS.

1. Sätt i ett USB-minne (2) eller ett SD-kort (3) i motsvarande ingång
2. Välj USB med MODE-knappen (4)
3. Välj en titel med knapparna ◀ eller ▶ (6) och tryck på ▶|| (8)

ATT SPELA LINE I MUSIK

1. Sätt i en RCA-kontakt i LINE IN-uttagen (17) eller en jackkontakt i LINE/MIC-ingångarna (16).
2. Växla LINE/MIC-väljaren (15) till LINE om du använder LINE-ingångarna, eller till MIC om du använder MIC-ingångarna
3. Justera volymen (10)

MIC INPUT

Om du ansluter en eller två mikrofoner till MIC-ingångarna (16), ställ omkopplaren (15) på MIC.

Styr mikrofonvolymen med volymkontrollen (10).

REC-FUNKTION

Koppla bort högtalarboxen från din Bluetooth-enhet. Sätt i ett USB-minne eller SD-kort. Högtalaren växlar automatiskt till USB/SD-läge. Anslut nu högtalarboxen till din Bluetooth-enhet och börja spela din musik. Tryck kort på REC-knappen för att spela in din röst och musiken på det isatta USB-minnet eller SD-kortet. Tryck igen för att stoppa inspelningen. Håll REC-knappen intryckt för att spela upp den inspelade filen.

ANVÄNDNING AV BLUETOOTH-FUNKTIONEN

1. Tryck på MODE-knappen tills BLUETOOTH visas. BLUETOOTH-funktionen är nu aktiverad.
2. Aktivera Bluetooth-funktionen på din smartphone eller någon annan surfplatta.
3. Produkten visas under namnet « IBIZA-PORT » och är redo att anslutas till din utrustning.
4. Spela nu din musik via det bärbara ljudsystemet. Ställ in volymen med huvudvolymknappen.
5. Ställ inte in volymen på din smartphone eller surfplatta för högt. Överskrid inte $\frac{3}{4}$ av den totala volymen för att undvika distorsion.

TWS-FUNKTION

Denna funktion gör det möjligt att para ihop 2 enheter av SLK-A-TWS-serien med 1 enda Bluetooth-källa för att njuta av trådlöst stereoljud.

1. Stäng av Bluetooth-funktionen på din smartphone (endast för 1. parningen, efter det behöver du inte stänga av din smartphone längre).
2. Slå på båda högtalarna och tryck på MODE-knappen för att ställa in båda högtalarna i Bluetooth-läge.
3. Håll TWS-knappen på en av högtalarna (masterhögtalare) intryckt i 3 sekunder.
4. Efter några sekunder kommer en högtalare att vara den högra kanalen och den andra högtalaren den vänstra kanalen.
5. Aktivera Bluetooth-funktionen på din smartphone och välj IBIZA-PORT i listan över hittade enheter. Nu är huvudhögtalaren ansluten till din Bluetooth-källa. Efter det kan du använda vilket läge som helst för att spela musik i TWS-läge.

REGLAGE PÅ BAKPANELEN

1. Visa
2. USB-port
3. SD-uttag
4. LÄGE: Bläddra genom USB / LINE / BLUETOOTH
5. EQ: Tryck för att växla mellan olika musikstilar
6. Föregående/nästa/ volymkontroll
7. TWS/Repeat-läge
8. REC/Spela upp inspelad fil
9. Spela/Pausa
10. Mikrofonvolym
11. MIC ECHO-kontroll
12. Diskantkontroll
13. Baskontroll
14. Linjevolymkontroll
15. Ingångsväljare för linje/mikrofon
16. Mikrofon/Line-ingångar
17. Linjeinmatning
18. Blanda utgång
19. Strömindikator: tänds när enheten är påslagen
20. ON/OFF-brytare
21. Säkring
22. Nätanslutning

FJÄRRKONTROLL

PÅ/AV: Slår på och stänger av spelaren.

MODE: Tryck tills önskat läge visas.

MUTE: Dämpar eller återupptar volymen.

▶|| Spela/Paus: Tryck för att spela upp/pausa/återuppta ett spår på USB/SD-spelaren.

REC: Tryck för att starta/stoppa inspelning när en USB/SD-enhet är ansluten.

⏮: Återgå till föregående spår.

⏭: Hoppa till nästa spår.

REPEAT: Tryck för att ändra upprepningssläge: ett, alla spår, ingen upprepning.

TWS: Tryck för att växla enheten till TWS-parningsläge för att ansluta till en 2. PORT-UHF-MKII-box

VOL-: Sänker volymen på multimediaspelaren.

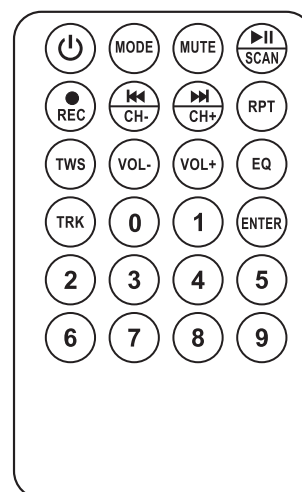
VOL+: Ökar volymen på USB/SD-spelaren

EQ: Välj mellan flera ljudlägen (Rock, Pop, Jazz, Classic, Flat)

TRK: Spårval. Tryck på TRK-knappen, välj ett spår med sifferknapparna (0-9) och tryck på ENTER för att bekräfta

Sifferknappar: Tryck på numret för önskat spår

ENTER: När du har gjort ditt val, tryck på ENTER för att bekräfta.



SV

REKOMMENDATIONER FÖR BATTERIET I FJÄRRKONTROLLEN


Den här symbolen anger att använda batterier inte ska slängas tillsammans med hushållsavfallet utan lämnas till separata uppsamlingsplatser för återvinning.

OBSERVERA: Risk för explosion om batteriet är felaktigt placerat. Ersätt endast med samma eller motsvarande typ.

VARNING: Svälj inte batteriet. Risk för kemiska brännskador.

Den medföljande fjärrkontrollen innehåller en knappcell. Vid förtäring kan det orsaka allvarliga inre brännskador inom bara 2 timmar som kan leda till döden. Förvara nya och gamla batterier utom räckhåll för barn.

Om batterifacket inte stängs ordentligt, sluta använda produkten och förvara den utom räckhåll för barn.

Om du är osäker på om batterierna har svalts eller satts in i någon annan del av kroppen, kontakta omedelbart en läkare.

VÅRD

Innan du rengör enheten, koppla bort den från elnätet. Använd inte aggressiva rengöringsmedel. Använd en ren trasa för att torka av damm eller smuts från produkten. Vi ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktig hantering, felaktig användning eller slitage. Vi förbehåller oss rätten till tekniska ändringar.

SPECIFIKATIONER

MODELL	SLK12A-TWS	SLK15A-TWS
Strömförsörjning	220-240V~ 50/60Hz	220-240V~ 50/60Hz
Max. driva	700W	800W
Bashögtalare	12" / 30cm	15" / 38cm
Frekvensområde	40Hz - 20kHz	35Hz - 20kHz
Känslighet	98dB	99dB
Max. RF-värdet för BT	2.91dBm	2.91dBm
Mått	35 x 28 x 57cm	43.5 x 31 x 66.5cm
Vikt	9.96kg	14.17kg

AKTYWNE GŁOŚNIKI

INSTRUKCJA OBSŁUGI

OBRAZŁOŻITEV ZNAKOV

 Trikotnik s simbolom strele se uporablja za označevanje, kadar je vaše zdravje ogroženo (na primer zaradi električnega udara).

 Klicaj v trikotniku nakazuje posebna tveganja pri ravnanju z aparatom ali upravljanju z njim.



CE V skladu z zahtevami CE standarda

 Ochrona klasy I wymaga uziemienia

 Izdelek je namenjen samo za uporabo v zaprtih prostorih

Pravilno odstranjevanje tega izdelka

 Ta oznaka pomeni, da se ta izdelek ne sme odlagati z drugimi gospodinjstskimi odpadki po vsej EU. Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, ga odgovorno reciklirajte, da bi spodbujali trajnostno ponovno uporabo materialnih virov. Če želite vrniti uporabljen napravo, uporabite sistem za vračilo in zbiranje ali se obrnite na trgovca na drobno, kjer je bil izdelek kupljen. Lahko sprejme ta izdelek za okolju varno recikliranje.

ZAŁECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przeczytaj uważnie instrukcję i zachowaj ją na przyszłość.
- Urządzenie należy podłączyć do źródła zasilania wyłącznie opisanego typu.
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.
- Odłącz urządzenie od gniazdka ściennego, jeśli nie będzie ono używane przez dłuższy czas.
- Należy zachować odpowiednią ostrożność, aby ciała obce nie spadły lub nie przedostały się płyny do obudowy przez otwory.
- Nie zdejmuj pokrywy ani tylnej części urządzenia, ponieważ wewnątrz nie znajdują się żadne części, które mógłby naprawić użytkownik.
- Urządzenie nie powinno być narażane na kاپanie lub zachłapanie i nie należy na nim stawiać żadnych przedmiotów wypełnionych płynami, takich jak wazony.
- Nie umieszczaj na urządzeniu jako źródła otwartego ognia, np. zapalonych świec.
- Nie używaj urządzenia w klimacie tropikalnym. Do użytku wyłącznie w klimacie umiarkowanym.
- Proszę umieścić urządzenie na równej i stabilnej platformie. Nigdy nie umieszczaj urządzenia na niestabilnej lub ruchomej powierzchni. Upadek może spowodować obrażenia osób lub uszkodzenie urządzenia.
- Należy zachować minimalną odległość 0,5 m wokół urządzenia, aby zapewnić odpowiednią wentylację i uniknąć przegrzania.
- Należy przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa i ostrzeżeń. Stanowią one część instrukcji i należy je przechowywać razem z instrukcją.
- Wszelkie roszczenia gwarancyjne wygasają, jeśli w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi wystąpią szkody. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody następcze.
- Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za obrażenia ciała lub szkody materialne spowodowane nieprawidłową obsługą lub nieprzestrzeganiem instrukcji bezpieczeństwa. W takim przypadku wszelkie roszczenia gwarancyjne wygasają.
- Nieautoryzowane przeróbki i/lub modyfikacje urządzenia są niedozwolone ze względów bezpieczeństwa i ze względów licencyjnych (CE).
- Urządzenie jest dopuszczone do użytku wyłącznie w suchych, zamkniętych pomieszczeniach. Nie używaj urządzenia w pobliżu wody, na przykład w łazienkach lub w pobliżu basenów.
- Podczas pracy urządzenie nie może być narażone na działanie ekstremalnych temperatur (< +5°C / > +35°C).

- Urządzenie nie może być narażone na silne wibracje ani duże obciążenia mechaniczne.
- Aby uniknąć obrażeń lub upadków, podnoś urządzenie wyłącznie za pomocą dostarczonego uchwytu.
- Aby uniknąć obrażeń lub upadków, nie używaj produktu jako siedzenia.
-  Aby uniknąć utraty słuchu, nie narażaj się na wysoki poziom głośności przez dłuższy czas.
- Urządzenie jest zgodne z obowiązującymi przepisami europejskimi dotyczącymi narażenia ludzi na pola elektromagnetyczne.

URZĄDZENIE ODŁĄCZAJĄCE: Gniazdko elektryczne musi być zainstalowane w pobliżu urządzenia i musi być łatwo dostępne.

SONIC GUARD

Skrzynki serii SLKA-TWS zawierają układ Sonic Guard, który chroni głośnik wysokotonowy przed uszkodzeniami spowodowanymi przez wyjątkowe szczyty mocy w systemie. Sonic Guard nieznacznie kompresuje sygnał i odchyła nadmiar mocy z przetwornika kompresyjnego.

DZIAŁANIE

Przed włączeniem urządzenia należy zmniejszyć głośność do minimum.

Podłączyć dostarczony przewód sieciowy do gniazda wejściowego AC z tyłu. Należy upewnić się, że dostarczone napięcie sieciowe wynosi 220-240 V~50 Hz/60 Hz. Przełącznik I/O na tylnym panelu należy ustawić w pozycji „I”. Przełącznik i niebieska dioda LED na przednim panelu zaświecą się. Włóż kartę SD lub pamięć USB do odpowiedniego gniazda. Zaświeci się wyświetlacz LCD. Dokonaj ustawień zgodnie ze swoimi wymaganiami za pomocą elementów sterujących na tylnym panelu lub dostarczonego pilota.

ODTWARZANIE MUZYKI MP3/WMA

1. Włącz zasilanie. Zaświeci się wskaźnik LED (19).
2. Włóż pamięć USB (2) lub kartę SD (3) do odpowiedniego wejścia
3. Wybierz USB za pomocą przycisku MODE (4)
4. Wybierz tytuł za pomocą przycisków ◀ lub ▶ (6) i naciśnij ▶|| (8)

ABY ODTWARZAĆ MUZYKĘ LINE IN

1. Włóż wtyczkę RCA do gniazd LINE IN (17) lub wtyczkę jack do wejść LINE/MIC (16).
2. Przełącz przełącznik wyboru LINE/MIC (15) na LINE, jeśli używasz wejść LINE, lub na MIC, jeśli używasz wejść MIC
3. Wyreguluj głośność (10)

WEJŚCIA MIC

Jeśli podłączysz jeden lub dwa mikrofony do wejść MIC (16), ustaw przełącznik wyboru (15) na MIC.

Steruj głośnością mikrofonu za pomocą regulatora głośności (10).

FUNKCJA REC

Odłącz głośnik od urządzenia Bluetooth. Włóż pamięć USB lub kartę SD. Głośnik automatycznie przełączy się w tryb USB/SD. Podłącz teraz głośnik do urządzenia Bluetooth i zacznij odtwarzać muzykę. Naciśnij krótko przycisk REC, aby nagrać swój głos i muzykę na włożonej pamięci USB lub karcie SD. Naciśnij ponownie, aby zatrzymać nagrywanie. Przytrzymaj przycisk REC, aby odtworzyć nagrany plik.

KORZYSTANIE Z FUNKCJI BLUETOOTH

- Naciskaj przycisk MODE, aż wyświetli się BLUETOOTH. Funkcja BLUETOOTH jest teraz aktywowana.
- Aktywuj funkcję Bluetooth na smartfonie lub innym tablecie.
- Produkt pojawi się pod nazwą « IBIZA-PORT » i będzie gotowy do podłączenia do sprzętu.
- Teraz odtwarzaj muzykę za pomocą przenośnego systemu dźwiękowego. Ustaw głośność za pomocą przycisku Master volume.
- Nie ustawiaj głośności smartfona lub tabletu zbyt wysoko. Nie przekraczaj $\frac{3}{4}$ całkowitej głośności, aby uniknąć zniekształceń.

FUNKCJA TWS

- Ta funkcja umożliwia sparowanie 2 urządzeń z serii SLK-A-TWS z 1 pojedynczym źródłem Bluetooth, aby cieszyć się bezprzewodowym dźwiękiem stereo.
- Wyłącz funkcję Bluetooth w smartfonie (tylko na czas pierwszego parowania, po czym nie musisz już wyłączać smartfona).
- Włącz oba głośniki i naciśnij przycisk MODE, aby przełączyć oba głośniki w tryb Bluetooth.

- Przytrzymaj przycisk TWS na jednym z głośników (głośniku głównym) przez 3 sekundy.
- Po kilku sekundach jeden głośnik będzie prawym kanałem, a drugi lewym.
- Aktywuj funkcję Bluetooth w smartfonie i wybierz IBIZA-PORT z listy znalezionych urządzeń. Teraz głośnik główny jest połączony ze źródłem Bluetooth. Następnie możesz użyć dowolnego trybu, aby odtwarzać muzykę w trybie TWS.

ELEMENTY STERUJĄCE NA TYLNYM PANELU

1. Wyświetlacz
2. Port USB
3. Gniazdo SD
4. TRYB: Przełączanie między USB / LINE / BLUETOOTH
5. EQ: Naciśnij, aby przełączać się między różnymi stylami muzycznymi
6. Poprzedni/następny/regulacja głośności
7. Tryb TWS/Powtarzanie
8. NAGRYWANIE/Odtwarzanie nagrałego pliku
9. Odtwarzanie/Pauza
10. Głośność mikrofonu
11. Regulacja ECHO MIC
12. Regulacja tonów wysokich
13. Regulacja tonów niskich
14. Regulacja głośności liniowej
15. Wybór wejścia liniowego/mikrofonowego
16. Wejścia mikrofonowe/liniowe
17. Wejście liniowe
18. Wyjście miksujące
19. Wskaźnik zasilania: świeci się, gdy urządzenie jest włączone
20. Przełącznik WŁ./WYŁ.
21. Bezpiecznik
22. Wejście sieciowe

PILOT

ON/OFF: Włącza i wyłącza odtwarzacz.

MODE: Naciskaj, aż wyświetli się żądany tryb.

MUTE: Wycisza lub wznowia głośność.

▶|| **Odtwórz/Pauza:** Naciśnij, aby odtworzyć/wstrzymać/wznowić utwór na odtwarzaczu USB/SD.

REC: Naciśnij, aby rozpocząć/zakończyć nagrywanie, gdy podłączone jest urządzenie USB/SD.

⏮: Powrót do poprzedniego utworu.

⏭: Przejdź do następnego utworu.

REPEAT: Naciśnij, aby zmienić tryb powtarzania: jeden, wszystkie utwory, bez powtarzania.

TWS: Naciśnij, aby przełączyć urządzenie w tryb parowania TWS w celu połączenia z dekodern 2. PORT-UHF-MKII

VOL-: Zmniejsza głośność odtwarzacza multimedialnego.

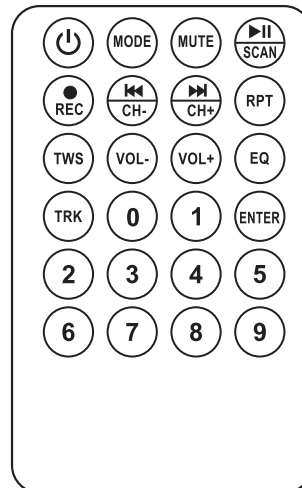
VOL+: Zwiększa głośność odtwarzacza USB/SD

EQ: Wybierz spośród kilku trybów dźwięku (Rock, Pop, Jazz, Classic, Flat)

TRK: Wybór ścieżki. Naciśnij przycisk TRK, wybierz ścieżkę za pomocą klawiszy numerycznych (0-9) i naciśnij ENTER, aby potwierdzić

Przyciski numeryczne: Wybierz żądany utwór

Przycisk wyboru USB/SD: Po dokonaniu wyboru naciśnij ENTER w celu potwierdzenia.



ZALECENIA DOTYCZĄCE BATERII W PILOCIE



Ten symbol oznacza, że zużytych baterii nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi, ale oddać do oddzielnych punktów zbiórki w celu recyklingu.

UWAGA: Niebezpieczeństwo wybuchu, jeśli bateria zostanie umieszczona nieprawidłowo. Wymieniaj ją tylko na baterię tego samego typu lub równoważną.

OSTRZEŻENIE: Nie połykaj baterii. Niebezpieczeństwo oparzeń chemicznych.

Dołączony pilot zdalnego sterowania zawiera baterię guzikową. W przypadku połknięcia może ona spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w ciągu zaledwie 2 godzin, które mogą prowadzić do śmierci. Trzymaj nowe i stare baterie poza zasięgiem dzieci.

Jeśli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, zaprzestań używania produktu i trzymaj go poza zasięgiem dzieci.

W przypadku wątpliwości, czy baterie zostały połknięte lub wprowadzone do innej części ciała, natychmiast skontaktuj się z lekarzem.

PIELĘGNACJA

Przed czyszczeniem urządzenia odłącz je od sieci. Nie używaj agresywnych środków czyszczących. Użyj czystej szmatki, aby zetrzeć kurz lub brud z produktu. Nie ponosimy odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z nieprawidłowej obsługi, niewłaściwego użytkowania lub zużycia. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych.

SPECYFIKACJE

MODEL	SLK12A-TWS	SLK15A-TWS
Zasilanie	220-240V~ 50/60Hz	220-240V~ 50/60Hz
Maksymalna moc	700W	800W
Głośnik niskotonowy	12" / 30cm	15" / 38cm
Zakres częstotliwości	40Hz - 20kHz	35Hz - 20kHz
Czułość	98dB	99dB
Maksymalna wartość RF BT	2.91dBm	2.91dBm
Wymiary	35 x 28 x 57cm	43.5 x 31 x 66.5cm
Waga	9.96kg	14.17kg

AKTİF TAM ARALIKLI HOPARLÖRLER

KULLANIM KILAVUZU

UYARILAR



 Şimşek sembolü içeren üçgen, sağlığınızın tehlikede olduğu durumları (örneğin elektrik çarpması) belirtmek için kullanılır.

 Üçgen içerisinde ünlem işareti, cihazın kullanımı veya çalıştırılması sırasında belirli risklerin bulunduğunu gösterir.

İŞARETLERİN AÇIKLAMASI

 CE standartlarının gereklerine uygun olarak

 Ürün yalnızca iç mekanda kullanıma yöneliktir

 İşitme kaybını önlemek için kendinizi uzun süre yüksek ses seviyelerine maruz bırakmayın.

 Sınıf I koruma: Yalnızca topraklanmış bir elektrik prizine bağlayın

 Bu işaret, bu ürünün AB genelinde diğer evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Kontrolsüz atık bertarafından kaynaklanan olası çevre veya insan sağlığı zararlarını önlemek için, malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını teşvik etmek için sorumlu bir şekilde geri dönüştürün. Kullanılmış cihazınızı iade etmek için lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı perakendeciye iletişime geçin. Bu ürünü çevresel olarak güvenli geri dönüşüm için alabilirler.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI VE UYARILARI

- Lütfen kılavuzu dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın.
- Tüm güvenlik talimatlarına ve uyarılarına uyulmalıdır. Bunlar kılavuzun bir parçasıdır ve kılavuzla birlikte saklanmalıdır.
- Bu kullanım talimatlarına uyulmaması nedeniyle hasar meydana gelirse, herhangi bir garanti talebi geçersiz sayılır. Herhangi bir sonuçsal hasar için hiçbir sorumluluk kabul etmiyoruz.
- Güvenlik talimatlarına uygun olmayan kullanım veya uyulmaması nedeniyle meydana gelen kişisel yaralanma veya mal hasarı için hiçbir sorumluluk kabul etmiyoruz. Bu gibi durumlarda herhangi bir garanti talebi sona erer.
- Güvenlik ve lisanslama nedenleriyle (CE) cihazın yetkisiz dönüşümleri ve/veya modifikasyonlarına izin verilmez.
- Ürün yalnızca açıklanan tipte bir güç kaynağına bağlanmalıdır.
- Uzun süre kullanılmayacaksa ürünü duvar prizinden çıkarın.
- Yabancı cisimlerin düşmemesi veya açıklıklardan muhafazaya sıvı dökülmemesi için yeterli özen gösterilmelidir.
- İçeride kullanıcı tarafından bakımı yapılabilecek parça bulunmadığından kapağı veya arkasını çıkarmayın.
- Ürün yalnızca kuru, kapalı odalarda çalıştırılmak üzere onaylanmıştır. Ürünü banyo veya yüzme havuzu gibi su yakınında çalıştırmayın. Ürün damlamaya veya sıçramaya maruz bırakılmamalı ve vazo gibi sıvı dolu nesneler ürün üzerine konulmamalıdır.
- Ürünü yanan mumlar gibi çıplak alev kaynağı olarak ürünün üzerine koymayın.
- Ürünü tropikal iklimde kullanmayın. Sadece ılıman iklimlerde kullanın.
- Lütfen ekipmanı düz ve sabit bir platforma yerleştirin. Ürünü asla dengesiz veya hareket eden bir yüzeye koymayın. Kişiler yaralanabilir veya ürün düşerek hasar görebilir.
- Ürünün etrafında yeterli havalandırma sağlanarak ve aşırı ısınmadan kaçınılarak en az 0,5 m mesafe bırakıl-

malıdır.

- Ürün, çalışma sırasında aşırı sıcaklıklara (< +5°C / > +35°C), güçlü titreşimlere veya ağır mekanik zorlanmaya maruz bırakılmamalıdır.
- Yaralanma veya düşmeleri önlemek için cihazı yalnızca verilen sapı kullanarak kaldırın.
- Yaralanma veya düşmeleri önlemek için ürünü koltuk olarak kullanmayın.
- İşitme kaybını önlemek için kendinizi uzun süre yüksek ses seviyelerine maruz bırakmayın.
- Cihaz, insanların elektromanyetik alanlara maruz kalmasıyla ilgili geçerli Avrupa mevzuatına uygundur.

Cihazı ayırın: Elektrik prizi ekipmanın yakınına yerleştirilmeli ve kolayca erişilebilir olmalıdır.

SONIC GUARD

SLKA-TWS serisinin kutuları, tweeter'ı sistemden gelen olağanüstü güç zirvelerinden kaynaklanan hasarlara karşı koruyan Sonic Guard devreleri içerir. Sonic Guard, sinyali hafifçe sıkıştırır ve sıkıştırma sürücüsünden gelen aşırı gücü saptırır.

İŞLEM

Üniteyi açmadan önce sesi en aza indirin.

Sağlanan şebeke kablosunu arka taraftaki AC giriş soketine takın. Sağlanan şebeke voltajının 220-240V~50Hz/60Hz olduğundan emin olun. Arka paneldeki G/Ç anahtarını "I" konumuna getirin. Anahtar ve ön paneldeki mavi LED yanar. Uygun yuvaya bir SD kart veya USB bellek takın. LCD yanar. Arka paneldeki kontroller veya sağlanan uzaktan kumanda aracılığıyla gereksinimlerinize göre ayarları yapın.

MP3/WMA MÜZİĞİ ÇALIN

- Gücü açın. LED göstergesi (19) yanar.
- İlgili girişe bir USB çubuğu (2) veya bir SD kart (3) takın
- MODE düğmesi (4) aracılığıyla USB'yi seçin
- ⏮ veya ⏭ (6) düğmeleri aracılığıyla bir başlık seçin ve ▶|| (8) düğmesine basın

LINE IN MÜZİĞİNİ ÇALMAK İÇİN

LINE IN soketlerine (17) bir RCA fişi veya LINE/MIC girişlerine (16) bir jak fişi takın.

LINE girişlerini kullanıyorsanız LINE/MIC seçici anahtarını (15) LINE konumuna veya MIC girişlerini kullanıyorsanız MIC konumuna getirin

Sesi ayarlayın (10)

MIC GİRİŞLERİ

MIC girişlerine (16) bir veya iki mikrofon bağlarsanız, seçici anahtarı (15) MIC konumuna getirin.

Mikrofon sesini ses kontrolüyle (10) kontrol edin.

REC İŞLEVİ

Hoparlör kutusunu Bluetooth cihazınızdan çıkarın. Bir USB çubuğu veya SD kart takın. Hoparlör otomatik olarak USB/SD moduna geçecektir. Şimdi hoparlör kutusunu Bluetooth cihazınıza bağlayın ve müziğinizi çalmaya başlayın. Sesinizi ve takılı USB çubuğu veya SD karttaki müziği kaydetmek için REC düğmesine kısa basın. Kaydı durdurmak için tekrar basın. Kaydedilen dosyayı oynatmak için REC düğmesini basılı tutun.

BLUETOOTH İŞLEVİNİN KULLANIMI

- BLUETOOTH görüntülenene kadar MODE düğmesine basın. BLUETOOTH işlevi artık etkinleştirilmiştir.
- Akıllı telefonunuzda veya başka bir tablet PC'nizde Bluetooth işlevini etkinleştirin.
- Ürün « IBIZA-PORT » adı altında görünür ve ekipmanınıza bağlanmaya hazırdır.
- Şimdi müziğinizi taşınabilir ses sisteminiz üzerinden çalın. Ses düzeyini Ana ses düğmesiyle ayarlayın.
- Akıllı telefon veya tablet PC'nizin ses düzeyini çok yükseğe ayarlamayın. Bozulmayı önlemek için toplam ses düzeyinin ¾'ünü aşmayın.

TWS FONKSİYONU

Bu fonksiyon, kablosuz stereo sesin keyfini çıkarmak için SLK-A-TWS serisinin 2 ünitesini 1 tek Bluetooth kaynağıyla eşleştirmenize olanak tanır.

- Akıllı telefonunuzdaki Bluetooth özelliğini kapatın (sadece 1. eşleştirme için, bundan sonra akıllı telefonunuzu kapatmanıza gerek kalmaz).
- Her iki hoparlörü de açın ve her iki hoparlörü de Bluetooth moduna geçirmek için MODE düğmesine basın.
- Hoparlörlerden birindeki (ana hoparlör) TWS düğmesini 3 saniye basılı tutun.

- Birkaç saniye sonra, bir hoparlör sağ kanalda, diğer hoparlör ise sol kanalda olacaktır.
- Akıllı telefonunuzun Bluetooth fonksiyonunu etkinleştirin ve bulunan cihazlar listesinde IBIZA-PORT'u seçin. Artık ana hoparlör Bluetooth kaynağınıza bağlanmıştır. Bundan sonra, TWS modunda müzik çalmak için herhangi bir modu kullanabilirsiniz.

ARKA PANELDEKİ KONTROLLER

1. Ekran
2. USB portu
3. SD soketi
4. MOD: USB / LINE / BLUETOOTH arasında geçiş
5. EQ: Farklı müzik stilleri arasında geçiş yapmak için basın
6. Önceki/sonraki/ses kontrolü
7. TWS/Tekrar modu
8. REC/Kayıtlı dosyayı oynatma
9. Oynat/Duraklat
10. Mikrofon Sesi
11. MIC ECHO kontrolü
12. Tiz kontrolü
13. Bas kontrolü
14. Hat ses kontrolü
15. Hat / Mikrofon giriş seçici
16. Mikrofon/Hat girişleri
17. Hat girişi
18. Miks çıkışı
19. Güç göstergesi: ünite açıldığında yanar
20. AÇIK/KAPALI anahtarı
21. Sigorta
22. Şebeke girişi

UZAKTAN KUMANDA

ON/OFF: Oynatıcıyı açar ve kapatır.

MODE: İstediğiniz mod görüntülenene kadar basın.

MUTE: Sesi kapatır veya devam ettirir.

▶|| Oynat/Duraklat: USB/SD oynatıcıdaki bir parçayı oynatmak/duraklatmak/devam ettirmek için basın.

REC: Bir USB/SD cihazı bağlandığında kaydı başlatmak/durdurmak için basın.

◀◀: Önceki parçaya dönün.

▶▶: Sonraki parçaya atlayın.

REPEAT: Tekrarlama modunu değiştirmek için basın: bir, tüm parçalar, tekrar yok.

TWS: Üniteyi 2. PORT-UHF-MKII kutusuna bağlanmak için TWS eşleştirme moduna geçirmek için basın

VOL-: Multimedya oynatıcının sesini azaltır.

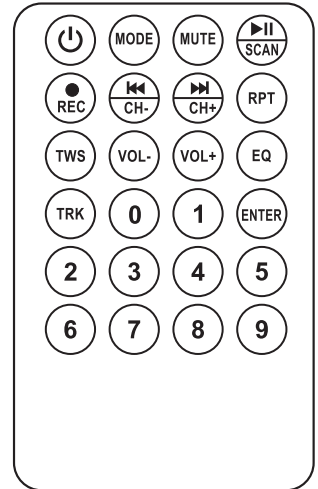
VOL+: USB/SD oynatıcının sesini artırır

EQ: Birkaç ses modu arasından seçim yapın (Rock, Pop, Jazz, Classic, Flat)

TRK: Parça seçimi. TRK düğmesine basın, sayı tuşları (0-9) ile bir parça seçin ve onaylamak için ENTER'a basın

Sayı düğmeleri: İstenen parçanın numarasına basın

ENTER: Seçiminizi yaptıktan sonra onaylamak için ENTER'a basın.



UZAKTAN KUMANDADAKİ PİL İÇİN ÖNERİLER

Bu sembol, kullanılmış pillerin evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini, bunun yerine geri dönüşüm için ayrı toplama noktalarına atılması gerektiğini belirtir.

DİKKAT: Pili yanlış yerleştirilirse patlama tehlikesi vardır. Yalnızca aynı veya eşdeğer tipte pille değiştirin.

UYARI: Pili yutmayın. Kimyasal yanık tehlikesi.

Verilen uzaktan kumanda bir düğme pil içerir. Yutulması durumunda, yalnızca 2 saat içinde ölüme yol açabilecek ciddi iç yanıklara neden olabilir. Yeni ve eski pilleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.

Pil bölmesi düzgün kapanmıyorsa, ürünü kullanmayı bırakın ve çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.

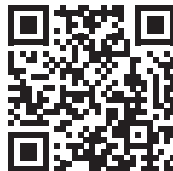
Pillerin yutulup yutulmadığından veya vücudun başka bir yerine kaçıp kaçmadığından şüpheleniyorsanız, derhal bir doktora başvurun.

BAKIM

Üniteyi temizlemeden önce, elektrik şebekesinden ayırın. Agresif temizlik maddeleri kullanmayın. Üründeki toz veya kiri temizlemek için temiz bir bez kullanın. Yanlış kullanım, uygunsuz kullanım veya aşınma ve yıpranmadan kaynaklanan hasarlardan sorumlu değiliz. Teknik değişiklikler yapma hakkımızı saklı tutuyoruz.

ÖZELLİKLER

MODEL	SLK12A-TWS	SLK15A-TWS
Güç kaynağı	220-240V~ 50/60Hz	220-240V~ 50/60Hz
Maksimum güç	700W	800W
Woofer	12" / 30cm	15" / 38cm
Frekans aralığı	40Hz - 20kHz	35Hz - 20kHz
Hassasiyet	98dB	99dB
BT'nin maksimum RF değeri	2.91dBm	2.91dBm
Boyutlar	35 x 28 x 57cm	43.5 x 31 x 66.5cm
Ağırlık	9.96kg	14.17kg



SLK12A-TWS



SLK15A-TWS

Download the manual in other languages
Téléchargez le manuel dans les autres langues
Deutsche Anleitung von unserer Website herunterladen
Nederlandse handleiding van onze website downloaden
Descargue el manual en español de nuestro sitio web
Scarica il manuale in italiano dal nostro sito
Baixe o manual em português em nosso site
Descărcați manualul în limba română de pe site-ul nostru
Ladda ner manualen på svenska från vår hemsida
Pobierz instrukcję w języku polskim z naszej strony internetowej
Kılavuzu web sitemizden Türkçe olarak indirin



Any questions or problems?
Contact us



IBIZALIGHTSOUND
Follow us on Instagram



Join us on facebook



Assembled in PRC • **Designed by LOTRONIC S.A.** •
Rue F. Englert 17 • Bt 2 • 1480 Tubize • Belgium
info@lotronic.net

<https://ibizashop.eu/>

© Copyright LOTRONIC 2024